No. 2004/157

Saturday, 14 August 2004

# Journal

## of the United Nations

## Programme of meetings and agenda

### Official meetings

[No official meetings are scheduled at Headquarters on Monday, 16 August 2004.]

### Press conferences

*The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm.*

**Monday, 16 August 2004**

*Room S-226*

12 noon . . . . . Press briefing by the Spokesman

**General Assembly**
Fifty-ninth session

*General debate*
*(21–24 September 2004, 27 September–1 October 2004)*

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-ninth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by fax directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative). For an electronic copy of the list, please send a request to dizon@un.org.

Delegations are reminded that in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

04-44995

## Forthcoming official meetings

# General Assembly

**Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on Protection and Promotion on the Rights and Dignity of Persons with Disabilities**

The Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on Protection and Promotion on the Rights and Dignity of Persons with Disabilities will hold its fourth session from Monday, 23 August to Friday, 3 September 2004. The session will be convened on Monday, 23 August at 10 a.m. in Conference Room 4.

# Economic and Social Council

## United Nations Children's Fund

**Executive Board**
Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its second regular session (13-17 September 2004) will take place on Tuesday, 7 September 2004, from 3 to 5 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2004/12. All delegations are invited to attend.

Second regular session for 2004

The second regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 13 to 17 September 2004 in Conference Room 2 at the United Nations Headquarters.

The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2004/12. Advance copies of this and all other documentation for the session are available on the UNICEF Web site www.unicef.org/about/execboard/index_22685.html. Delegations are requested to fax their credentials to the Office of the Secretary of the UNICEF Executive Board (fax 1 (212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Friday, 10 September 2004.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

**Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund**
Second regular session 2004

The second regular session 2004 of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will be held from Monday, 20 to Friday, 24 September 2004, in Conference Room 2. The provisional agenda, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2004/L.3. The session will be

preceded by informal consultations on Thursday, 9 September from 4 to 5 p.m., in Conference Room 6, on matters to be discussed at the annual session 2004.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of UNDP/UNFPA Executive Board (fax 1 (212) 906-5634) as early as possible, but not later than 13 September.

## Other forthcoming meetings

*The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.*

### UNITAR campus on information and communication technologies and diplomacy

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Intel Corporation are organizing the Intel/UNITAR campus on information and communication technologies and diplomacy. The campus, to be conducted in English, will be held from Tuesday, 17 to Thursday, 19 August 2004, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. For further information, please contact the UNITAR office (room DC1-603, tel. 1 (212) 963-3021 or 1 (212) 963-9196).

### UNITAR workshop on foreign direct investment for development financing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing jointly with the Stillman School of Business at Seton Hall University (SHU) a workshop on foreign direct investment for development financing. The workshop, to be conducted in English, will be held on Tuesday, 24 August and on Wednesday, 25 August 2004, from 9.30 a.m. to 12 p.m. and from 2 to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the Permanent Missions. The registration deadline is Tuesday, 17 August. For further information, please contact Ms. Nicole Valenta (room DC1-603 C, tel. 1 (212) 963-9684).

**Briefing on the Electronic Meetings Planning and Resource Allocation System (eMeets)**

Further to the Note Verbale sent to all Permanent Missions on 2 August 2004, the Department for General Assembly and Conference Management will hold a briefing for delegations, on the use of the Electronic Meetings Planning and Resource Allocation System (eMeets) for the electronic submission, processing and tracking of reservations for conference facilities, on Friday, 27 August 2004, at 1.15 p.m. in Conference Room 2.

**Briefings on agenda of second regular session of the UNICEF Executive Board (13-17 September 2004)**

The briefings will take place on Wednesday, 1 and Thursday, 2 September 2004 from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5. Members and observers of Permanent Missions are invited to attend.

On Wednesday, 1 September 2004: The briefing will focus on the mid-term review of the UNICEF medium-term strategic plan for 2002-2005 (item 4), the analysis of the use of regular and other resources (item 5), the updated humanitarian priorities of UNICEF (item 6) and early childhood development, oral report (item 8).

On Thursday, 2 September 2004: The briefing will cover the update on developments in human resources (item 11), the medium-term strategic plan; financial plan for 2004-2007 (item 12), the UNICEF recovery policy – an update (item 13), the UNICEF financial report and audited financial statements for the biennium 2002-2003 (item 16) and the Report to the Board of Auditors and the Advisory Committee on administrative and Budgetary Questions (item 17).

Advance copies of all documents are available on the UNICEF Web site www.unicef.org/about/execboard/index_22685.html.

**UNITAR workshops on information technology**

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), the ICT Task Force and Intel Corporation jointly organize the 2004 Series entitled "Policy awareness and training in information technology" under the auspices of the Working Group on Informatics. The programme consists of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times throughout the year. Modules 1 to 4 of each cycle focus on: (a) Introduction to computers and Windows 2000; (b) E-mail and Internet search basics; (c) Introduction to Microsoft Word 2000; and (d) Web-page design basics and usability techniques. Module 5, conceived as an interactive seminar, covers policy and security issues in information technology.

Cycle III of the 2004 Series, to be conducted in English, will be held until Thursday, 9 September 2004. For further information, please contact the UNITAR Office (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-3021 or 963-9196).

## Announcements

**General Assembly**

### Seating protocol for the fifty-ninth regular session

On Tuesday, 20 July 2004, in accordance with established practice, the Secretary-General drew lots for the purpose of determining which Member State would occupy the first desk on the General Assembly floor. The name drawn was Saint Vincent and the Grenadines; consequently, the delegation of Saint Vincent and the Grenadines will sit at the first desk at the right of the President and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

### International Meeting to Review the Implementation of the Barbados Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States

The High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States, in his capacity as the Secretary-General of the Mauritius International Meeting, wishes to announce that on Thursday, 10 June 2004, the General Assembly adopted a resolution, contained in document A/58/L.63, by which it decided to convene the International Meeting to Review the Implementation of the Barbados Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States (Barbados+10) from 10 to 14 January 2005 in Mauritius. It also decided to hold, if necessary, two days of informal consultations in Mauritius, on 8 and 9 January 2005, to facilitate the effective preparation of the Meeting.

### Background information on the 2004 substantive session of the Economic and Social Council and on its coordination segment

Background information on the 2004 substantive session of the Economic and Social Council is available on the Council Web site (www.un.org/esa/coordination/ecosoc)

**Security Council**

### Daily informal briefings

As from Wednesday, 4 August 2004, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

### Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

## Summary of meetings held away from Headquarters

**Friday, 13 August 2004**

### International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

**Committee on the Elimination of Racial Discrimination**
Sixty-fifth session
United Nations Office at Geneva

1661st meeting — *Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention* [4]

The Committee continued its consideration of the tenth and eleventh periodic reports of Portugal, submitted in one document (CERD/C/447/Add.1).

1662nd meeting — *Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention* [4]

The Committee began its consideration of the initial to third periodic reports of Kazakhstan, submitted in one document (CERD/C/439/Add.2). In accordance with Rule 64 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meeting and introduced the report submitted by their government.

## Signatures, Ratifications, etc.

**[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]**

*Amendments to Regulation No. 110. Uniform provisions concerning the approval of: I. Specific components of motor vehicles using compressed natural gas (CNG) in their propulsion system; II. Vehicles with regard to the installation of specific components of an approved type for the use of compressed natural gas (CNG) in their propulsion system. Geneva, 12 August 2004*

*Adoption of Amendments:* (12 August 2004)[1]

*Amendments to Regulation No. 107. Uniform provisions concerning the approval of double-deck large passenger vehicles with regard to their general construction. Geneva, 12 August 2004*

*Adoption of Amendments:* (12 August 2004)[1]

*Amendments to Regulation No. 98. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources. Geneva, 12 August 2004*

*Adoption of Amendments:* (12 August 2004)[1]

[1] Date of receipt of the relevant documents.

*Amendments to Regulation No. 96. Uniform provisions concerning the approval of compression ignition (C.I.) engines to be installed in agricultural and forestry tractors with regard to the emissions of pollutants by the engine. Geneva, 12 August 2004*

*Adoption of Amendments:* (12 August 2004)[1]

*Amendments to Regulation No. 95. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the protection of the occupants in the event of a lateral collision. Geneva, 12 August 2004*

*Adoption of Amendments:* (12 August 2004)[1]

*Amendments to Regulation No. 83. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the emission of pollutants according to engine fuel requirements. Geneva, 12 August 2004*

*Adoption of Amendments:* (12 August 2004)[1]

*Amendments to Regulation No. 60. Uniform provisions concerning the approval of two-wheeled motor cycles and mopeds with regard to driver-operated controls including the identification of controls, tell-tales and indicators. Geneva, 12 August 2004*

*Adoption of Amendments:* (12 August 2004)[1]

*Amendments to Regulation No. 52. Uniform provisions concerning the approval of M2 and M3 small capacity vehicles with regard to their general construction. Geneva, 12 August 2004*

*Adoption of Amendments:* (12 August 2004)[1]

*Amendments to Regulation No. 48. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. Geneva, 12 August 2004*

*Adoption of Amendments:* (12 August 2004)[1]

*Amendments to Regulation No. 44. Uniform provisions concerning the approval of restraining devices for child occupants of power-driven vehicles ("child restraint system"). Geneva, 12 August 2004*

*Adoption of Amendments:* (12 August 2004)[1]

*Amendments to Regulation No. 43. Uniform provisions concerning the approval of safety glazing and glazing materials. Geneva, 12 August 2004*

*Adoption of Amendments:* (12 August 2004)[1]

*Amendments to Regulation No. 36. Uniform provisions concerning the approval of large passenger vehicles with regard to their general construction. Geneva, 12 August 2004*

*Adoption of Amendments:* (12 August 2004)[1]

*Amendments to Regulation No. 34. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the prevention of fire risks. Geneva, 12 August 2004*

*Adoption of Amendments:* (12 August 2004)[1]

[1] Date of receipt of the relevant documents.

*Amendments to Regulation No. 16. Uniform provisions concerning the approval of: I. Safety-belts and restraint systems for occupants of power-driven vehicles II. Vehicles equipped with safety-belts. Geneva, 12 August 2004*

*Adoption of Amendments:* (12 August 2004)[1]

*Amendments to Regulation No. 14. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to safety-belt anchorages. Geneva, 12 August 2004*

*Adoption of Amendments:* (12 August 2004)[1]

*Amendments to Regulation No. 10. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to radio interference suppression. Geneva, 12 August 2004*

*Adoption of Amendments:* (12 August 2004)[1]

*Amendments to Regulation No. 3. Uniform provisions concerning the approval of retro-reflecting devices for power-driven vehicles and their trailers. Geneva, 12 August 2004*

*Adoption of Amendments:* (12 August 2004)[1]

*Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001*

*Communication:* China (13 August 2004)[1]

*Ratification:* China (13 August 2004)[1]

*Intergovernmental Agreement on the Asian Highway Network. Bangkok, 18 November 2003*

*Ratification:* Republic of Korea (13 August 2004)[1]

**Treaty Event**
**Focus 2004: Treaties on the Protection of Civilians**
**United Nations Headquarters**
**(21-24 September 2004)**

*Signature of and deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary General*

The Treaty Event will take place from 21 to 24 September 2004 at Headquarters. Appropriate facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 12 March 2004, and those still intending to do so, of their intention to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties under his custody, in particular those relating to the protection of civilians, are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-3942; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratification, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations and reservations, and, as necessary, full powers to the Treaty Section by 13 September 2004 for verification.

It is recalled that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The publication *Multilateral Treaty Framework: An Invitation to Universal Participation Focus 2004: Treaties on the Protection of Civilians* is currently being circulated to all of the Permanent Missions in New York. This publication contains a list of the 24 core treaties relating to the protection of civilians, summaries of key provisions and relevant final clauses, and their status as at 26 March 2004. This information can also be obtained from the United Nations Treaty Collection (UNTC) Web site (http://untreaty.un.org). It is further noted that the texts and status of all multilateral treaties deposited with the Secretary-General can be obtained from the above Web site under the heading Status of Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General.

Further information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the Treaty Handbook, which is also available on the UNTC Web site.

**Treaty Event on treaties relating to transit transport**
**United Nations Headquarters**
**(21-24 September 2004)**

*Deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary General*

The Treaty Event relating to treaties on transit transport will be organized within the framework of the Focus 2004 Treaty Event, which will take place from 21 to 24 September 2004 at Headquarters.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 28 May 2004, and those still intending to do so, of their intention to deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession pertaining to treaties relating to transit transport, are advised to contact the Treaty Section of the Office of the Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-3942; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratifications, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations, reservations and notifications to the Treaty Section by Monday, 13 September 2004, for verification.

Summaries of the key provisions of and benefits to be derived from as well as the texts of the treaties relating to transit transport are currently being circulated to all of the Permanent Missions in New York. These documents are entitled Issues Note on Selected International Transit Transport Conventions, and Selected International Conventions and Agreements on Transit Transport - Compilation of Electronic Texts. These documents and other relevant information relating to the seminar held on 8 July 2004 are available on the Web sites of the Office of the High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States (www.un.org/ohrlls), the Economic Commission for Europe (www.unece.org), and the United Nations Treaty Collection (http://untreaty.un.org). The United Nations Treaty Collection also contains the status of the treaties relating to transit transport.

## General information

### Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of August 2004 has been communicated to the Secretariat:

*African States:*
Cameroon
H.E. Mr. Martin Belinga-Eboutou

*Asian States:*
Yemen
H.E. Mr. Abdullah M. Alsaidi

*Eastern European States:*
Albania
H.E. Mr. Agim Nesho

*Latin American and Caribbean States:*
Peru
Mr. Marco Balarezo
Chargé d'Affaires a.i.

*Western European and other States:*
Malta
H.E. Mr. Victor Camilleri

**Web sites**

*Presidency of the General Assembly:*
www.un.org/arabic/ga/58/president/bio.htm
www.un.org/chinese/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president/58/office/president.html
www.un.org/russian/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/58/presidente/president.html

*General Assembly:*
www.un.org/arabic/ga/58/
www.un.org/chinese/ga/58/
www.un.org/ga/58/
www.un.org/french/ga/58/
www.un.org/russian/ga/58/
www.un.org/spanish/ga/58/

*Department for General Assembly and Conference Management:*
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

*Presidency of the Security Council:*
www.un.org/Docs/sc/presidency/
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

*Security Council:*
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/sc/
www.un.org/russian/sc/
www.un.org/spanish/docs/sc/

*Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:*
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

*Economic and Social Council:*
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/2004/

www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2004/index.html

*Department of Economic and Social Affairs:*
www.un.org/esa

*Dutch presidency of the European Union:*
http://europa-eu-un.org

*Journal of the United Nations:*
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

## Daily list of documents issued at Headquarters

*With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 13 August 2004*

| *Symbol* | *Main title* |
|---|---|
| **General Assembly** | **Documents** |
| | **Fifty-ninth session** |
| A/59/155-E/2004/96 | Items 56, 85, 86, 89 and 91 of the provisional agenda — Follow-up to the outcome of the Millennium Summit — Macroeconomic policy questions — Follow-up to and implementation of the outcome of the International Conference on Financing for Development — Globalization and interdependence — Eradication of poverty and other development issues — Letter dated 15 July 2004 from the Permanent Representatives of Canada and Mexico to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S] |
| A/59/194 | Request for the inclusion of a supplementary item in the agenda of the fifty-ninth session — Question of the representation of the twenty-three million people of Taiwan in the United Nations — Letter dated 6 August 2004 from the representatives of 16 powers to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S] |
| A/59/259 | Item 25 of the provisional agenda — Implementation of the resolutions of the United Nations — Letter dated 12 August 2004 from the Permanent Representative of China to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S] |
| **Security Council** | **Documents** |
| S/2004/26/Add.22 | Summary statement by the Secretary-General on matters of which the Security Council is seized and on the stage reached in their consideration [A C E F R S] |

| | |
|---|---|
| S/2004/20/Add.24 | Summary statement by the Secretary-General on matters of which the Security Council is seized and on the stage reached in their consideration [A C E F R S] |
| S/2004/589 | Letter dated 19 July 2004 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism addressed to the President of the Security Council [A C E F R S] |
| S/2004/604 | Letter dated 11 August 2004 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 751 (1992) concerning Somalia addressed to the President of the Security Council [A C E F R S] |
| S/2004/624 | Letter dated 3 August 2004 from the Permanent Representative of the Philippines to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S] |
| S/2004/635 | Letter dated 10 August 2004 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of the Sudan to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S] |
| S/2004/636 | Letter dated 10 August 2004 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of the Sudan to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S] |
| S/2004/637 | Draft resolution [A C E F R S] |
| S/2004/638 | Letter dated 10 August 2004 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of the Sudan to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S] |
| S/2004/644 | Report by the Secretary-General concerning the credentials of the alternate representative of Germany on the Security Council [A C E F R S] |
| S/Agenda/5020 | Provisional agenda [A C E F R S] |
| S/RES/1557 (2004) | Adopted by the Security Council at its 5020th meeting [A C E F R S] |
| | **Security Council Committee established pursuant to resolution 1533 (2004) concerning the Democratic Republic of the Congo** |
| S/AC.43/2004/31 | Note verbale dated 6 August 2004 from the Permanent Mission of Guyana to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S] |

**Economic and Social Council**

**Documents**

**Substantive session of 2004**

| | |
|---|---|
| A/59/155-E/2004/96 | Items 6 and 6 (a) — Implementation of and follow-up to major United Nations conferences and summits — Follow-up to the International Conference on Financing for Development — Letter dated 15 July 2004 from the Permanent Representatives of Canada and Mexico to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S] |

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management

No 2004/157

Samedi 14 août 2004

# Journal

## des Nations Unies

## Programme et ordre du jour des séances et des réunions

### Séances officielles

[Aucune séance officielle n'est prévue pour le lundi 16 août 2004.]

### Conférences de presse

*L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/ossg/conf.htm.*

**Lundi 16 août 2004**

*Salle S-226*

Midi . . . . . Point de presse du Porte-parole

**Assemblée générale**
Cinquante-neuvième session

*Débat général*
*(21–24 septembre 2004, 27 septembre–1er octobre 2004)*

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour le débat général de la cinquante-neuvième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Pour obtenir une version électronique de la liste, prière d'adresser une demande à l'adresse suivante dizon@un.org.

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

04-44996

## Réunions officielles à venir

# Assemblée générale

**Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des personnes handicapées**

Le Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des personnes handicapées tiendra sa quatrième session du lundi 23 août au vendredi 3 septembre 2004. La session sera convoquée le lundi 23 août à 10 heures dans la salle de conférence 4.

# Conseil économique et social

**Fonds des Nations Unies pour l'enfance**

**Conseil d'administration**
Réunion d'information de pré-session

Une réunion d'information officieuse de pre-session sur les questions principales à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (13-17 septembre 2004) aura lieu le mardi 7 septembre 2004 de 15 à 17 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2004/12. Toutes les délégations sont invitées.

Deuxième session ordinaire de 2004

La deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 13 au 17 septembre 2004 et dans la salle de conférence 2 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2004/12. Des exemplaires préliminaires des documents pour la session sont disponibles sur le site Web de l'UNICEF www.unicef.org/about/execboard/index_22685.html. Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au Bureau du Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (télécopie 1 (212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le vendredi 10 septembre 2004.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles sont intéressées à prendre la parole.

**Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population**
Deuxième session ordinaire de 2004

La deuxième session ordinaire de 2004 du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population se tiendra du lundi 20 au vendredi 24 septembre 2004 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2004/L.3. La session sera précédée de consultations officieuses le jeudi 9 septembre de 16 à 17 heures dans la salle de conférence 6, sur les questions devant être examinées à la session annuelle de 2004.

Les délégués, ainsi que les observateurs, sont priés de communiquer leurs pouvoirs par télécopie au secrétariat du Conseil d'administration (télécopie 1 (212) 906-5634) le plus tôt possible, le lundi 13 septembre 2004, au plus tard.

## Autres réunions à venir

*Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.*

**Cours de l'UNITAR sur les nouvelles technologies de communication et la diplomatie**

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et Intel Corporation organisent le cours Intel/UNITAR sur les nouvelles technologies de communication et la diplomatie. Ce cours, qui se déroulera en anglais, aura lieu du mardi 17 au jeudi 19 août 2004 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec le bureau de l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-3021 ou 1 (212) 963-9196).

**Atelier de l'UNITAR sur les investissements étrangers directs pour le financement du développement**

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la Stillman School of Business à l'Université Seton Hall organisent conjointement un atelier sur les investissements étrangers directs pour le financement du développement. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu les mardi 24 et mercredi 25 août 2004 de 9 h 30 à midi et de 14 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mardi 17 août. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Nicole Valenta (bureau DC1-603 C, tél. 1 (212) 963-9684).

**Réunion d'information sur le système de gestion en ligne des réunions (eMeets)**

À la suite de la Note verbale adressée à toutes les Missions permanentes le 2 août 2004, le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations, sur l'utilisation du système de gestion en ligne des réunions (eMeets), pour la soumission, le traitement et le suivi électroniques des réservations des installations de conférences, le vendredi 27 août 2004 à 13 h 15 dans la salle de conférence 2.

**Réunions d'information sur l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (13 au 17 septembre 2004)**

Les réunions d'information auront lieu le mercredi 1er et le mardi 2 septembre 2004 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 5. Les membres et les observateurs des Missions permanentes sont invités.

Le mercredi 1er septembre 2004 : La réunion d'information portera sur l'examen à mi-parcours du plan stratégique à moyen terme de l'UNICEF pour 2002-2005 (point 4), l'analyse de l'utilisation des ressources ordinaires et des autres ressources (point 5), les nouvelles priorités de l'UNICEF dans le domaine humanitaire (point 6) et le développement du jeune enfant : rapport verbal (point 8).

Le jeudi 2 septembre 2004 : La réunion d'information traitera des faits récents survenus dans le domaine des ressources humaines (point 11), du plan stratégique à moyen terme : plan financier révisé pour la période 2004-2007 (point 12), du principe de recouvrement de l'UNICEF – faits récents (point 13), du rapport financier de l'UNICEF et états financiers vérifiés de l'exercice biennal 2002-2003 (point 16) et du Rapport au Comité des commissaires aux comptes de l'Organisation des Nations Unies et au Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires (point 17).

Des versions préliminaires des documents sont disponibles sur le site Web de l'UNICEF www.unicef.org/about/execboard/index_22685.html.

**Ateliers de l'UNITAR sur les technologies de l'information**

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), le Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et Intel Corporation organisent conjointement la série de 2004 intitulée "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe de travail sur l'informatique. Le programme comprend une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois au cours de l'année. Les modules 1 à 4 de chaque cycle portent sur les sujets suivants : a) Notions de base sur les ordinateurs et Windows 2000; b) Notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le Web; c) Notions de base sur Microsoft Word 2000; et d) Conception des pages Web et techniques d'utilisation. Le module 5, conçu comme un séminaire interactif, traite des questions de politique et de sécurité relatives aux technologies de l'information.

Le cycle III de la série de 2004, qui se déroulera en anglais, se poursuivra jusqu'au jeudi 9 septembre 2004. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec le Bureau de l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-3021 ou 963-9196).

## Avis

**Assemblée générale**

**Disposition des places pour la cinquante-neuvième session ordinaire**

Le mardi 20 juillet 2003, selon la pratique établie, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale. Le sort ayant désigné Saint-Vincent-et-les Grenadines, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

**Réunion internationale pour examiner la mise en œuvre du Programme d'Action de la Barbade pour le développement durable des petits États insulaires en développement**

Le Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement, en sa qualité de Secrétaire général de la Réunion internationale de Maurice, souhaite annoncer que le jeudi 10 juin 2004, l'Assemblée générale a adopté une résolution figurant dans le document A/58/L.63, par laquelle elle décide de convoquer la Réunion internationale pour examiner la mise en œuvre du Programme d'Action de la Barbade pour le développement durable des petits États insulaires en développement (Barbade+10) du 10 au 14 janvier 2005 à Maurice. Elle a également décidé de tenir, si nécessaire, deux journées de consultations officieuses à Maurice, les 8 et 9 janvier 2005, pour faciliter la préparation de la Réunion.

**Renseignements généraux concernant la session de fond de 2004 du Conseil économique et social et son débat consacré aux questions de coordination**

On peut se procurer des renseignements généraux concernant la session de fond de 2004 du Conseil économique et social sur le site Web du Conseil (www.un.org/esa/coordination/ecosoc).

**Conseil de sécurité**

**Réunions d'information quotidiennes**

À partir du mercredi 4 août 2004, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (salle S-226).

**Renseignements enregistrés**

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

## Aperçu des séances tenues hors Siège

**Vendredi 13 août 2004**

### Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

**Comité pour l'élimination de la discrimination raciale**
Soixante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

1661e séance

*Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention* . . . . . [4]

Le Comité poursuit l'examen des dixième et onzième rapports périodiques du Portugal, présentés en un document (CERD/C/447/Add.1).

1662e séance

*Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention* . . . . . [4]

Le Comité commence l'examen du rapport initial au troisième rapport périodique du Kazakhstan, présentés en un document (CERD/C/439/Add.2). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie sont présents à la séance et présentent le rapport de leur Gouvernement.

## Signatures, Ratifications, etc.

**[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]**

*Amendements au Règlement No 110. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation : I. Des organes spéciaux pour l'alimentation du moteur au gaz naturel comprimé (GNC) sur les véhicules; II. Des véhicules munis d'organes spéciaux d'un type homologue pour l'alimentation du moteur au gaz naturel comprimé (GNC) en ce qui concerne l'installation de ces organes. Genève, 12 août 2004*

*Adoption des amendements* : (12 août 2004[1])

*Amendements au Règlement No 107. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules à deux étages pour le transport des voyageurs en ce qui concerne leurs caractéristiques générales de construction. Genève, 12 août 2004*

*Adoption des amendements* : (12 août 2004[1])

*Amendements au Règlement No 98. Dispositions uniformes concernant l'homologation des projecteurs de véhicules à moteur munis de sources lumineuses à décharge. Genève, 12 août 2004*

*Adoption des amendements* : (12 août 2004[1])

*Amendements au Règlement No 96. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des moteurs à allumage par compression destinés aux tracteurs agricoles et forestiers en ce qui concerne les émissions de polluants provenant du moteur. Genève, 12 août 2004*

*Adoption des amendements* : (12 août 2004[1])

*Amendements au Règlement No 95. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation de véhicules en ce qui concerne la protection des occupants en cas de collision latérale. Genève, 12 août 2004*

*Adoption des amendements* : (12 août 2004[1])

*Amendements au Règlement No 83. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'émission de polluants selon les exigences du moteur en matière de carburant. Genève, 12 août 2004*

*Adoption des amendements* : (12 août 2004[1])

*Amendements au Règlement No 60. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des motocycles et des cyclomoteurs (à deux roues) en ce qui concerne les commandes actionnées par le conducteur, y compris l'identification des commandes, témoins et indicateurs. Genève, 12 août 2004*

*Adoption des amendements* : (12 août 2004[1])

*Amendements au Règlement No 52. Prescriptions uniformes relatives aux caractéristiques de construction des véhicules M2 et M3 de faible capacité. Genève, 12 août 2004*

*Adoption des amendements* : (12 août 2004[1])

[1] Date de réception des documents pertinents.

*Amendements au Règlement No 48. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. Genève, 12 août 2004*

*Adoption des amendements* : (12 août 2004[1])

*Amendements au Règlement No 44. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs de retenue pour enfants à bord des véhicules à moteur ("dispositifs de retenue pour enfants"). Genève, 12 août 2004*

*Adoption des amendements* : (12 août 2004[1])

*Amendements au Règlement No 43. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation du vitrage de sécurité et des matériaux pour vitrage. Genève, 12 août 2004*

*Adoption des amendements* : (12 août 2004[1])

*Amendements au Règlement No 36. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules de transport en commun de grandes dimensions en ce qui concerne leurs caractéristiques générales de construction. Genève, 12 août 2004*

*Adoption des amendements* : (12 août 2004[1])

*Amendements au Règlement No 34. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne la prévention des risques d'incendie. Genève, 12 août 2004*

*Adoption des amendements* : (12 août 2004[1])

*Amendements au Règlement No 16. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des : I. Ceintures de sécurité et systèmes de retenue pour les occupants des véhicules à moteur II. Véhicules équipés de ceintures de sécurité. Genève, 12 août 2004*

*Adoption des amendements* : (12 août 2004[1])

*Amendements au Règlement No 14. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les ancrages de ceintures de sécurité. Genève, 12 août 2004*

*Adoption des amendements* : (12 août 2004[1])

*Amendements au Règlement No 10. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'antiparasitage. Genève, 12 août 2004*

*Adoption des amendements* : (12 août 2004[1])

*Amendements au Règlement No 3. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs catadioptriques pour véhicules à moteur et leurs remorques. Genève, 12 août 2004*

*Adoption des amendements* : (12 août 2004[1])

[1] Date de réception des documents pertinents.

*Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001*

*Communication* : Chine (13 août 2004[1])

*Ratification* : Chine (13 août 2004[1])

*Accord intergouvernemental sur le réseau routier asiatique. Bangkok, 18 novembre 2003*

*Ratification* : République de Corée (13 août 2004[1])

**Cérémonie de signature et de dépôt des traités**
**Thème 2004 : Traités sur la protection des civils**
**Siège de l'Organisation des Nations Unies**
**(21 au 24 septembre 2004)**

*Signature et dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général*

La cérémonie de signature et de dépôt de traités aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 21 au 24 septembre 2004. Les dispositions nécessaires, notamment la couverture par les médias, seront prises pour assurer toute la solennité voulue à ces actes.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre en date du 12 mars 2004, leur intention de signer ou de déposer des instruments relatifs aux traités multilatéraux sous sa garde, en particulier aux traités se rapportant à la protection des civils, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-3942; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Les délégations sont aussi priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations et réserves éventuelles, et, le cas échéant, les pleins pouvoirs pour vérification, au plus tard le 13 septembre 2004.

Il est rappelé que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement et les ministres des affaires étrangères sont habilités *ès qualités* à signer des traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer des traités doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités et autorisant expressément la signature des traités indiqués par un représentant dûment habilité.

La publication *Traités multilatéraux : Pour une participation universelle - Thème 2004 : Traités sur la protection des civils* est couramment distribuée à toutes les missions permanentes à New York. Cette publication contient une liste des 24 traités se rapportant à la protection des civils, accompagnée des résumés de leurs dispositions principales et des clauses finales pertinentes et indiquant leur état au 26 mars 2004. Cette information est également disponible sur le site Web de la collection des traités des Nations Unies (http://untreaty.un.org/). En outre, les textes et l'état des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général peuvent être consultés sur le site Web mentionné ci dessus sous la rubrique Statut des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général.

[1] Date de réception des documents pertinents.

De plus amples informations concernant l'exigence des pleins pouvoirs et le dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (y compris des modèles d'instrument) figurent dans le Manuel des traités, que l'on peut également consulter sur le site Web du RTNU.

**Cérémonie de signature et de dépôt des traités sur le transport en transit**
**Siège de l'Organisation des Nations Unies**
**(21 au 24 septembre 2004)**

*Dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général*

La cérémonie relative aux traités sur le transport en transit sera organisée dans le cadre de la cérémonie de signature et de dépôt de traités de 2004, qui aura lieu du 21 au 24 septembre 2004 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre du 28 mai 2004, leur intention de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion concernant les traités relatifs au transport en transit, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-3942; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Les délégations sont également priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations, réserves et notifications éventuels, pour vérification, au plus tard le lundi 13 septembre 2004.

Un résumé des principales dispositions et des avantages des traités relatifs au transport en transit ainsi que les textes de ceux-ci sont actuellement distribués à toutes les missions permanentes à New York. Intitulés Issues Note on Selected International Transit Transport Conventions et Selected International Conventions and Agreements on Transit Transport - Compilation of Electronic Texts, ces documents ainsi que d'autres informations pertinentes concernant le séminaire tenu le 8 juillet 2004 sont disponibles sur les sites Web du Bureau du Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement (www.un.org/ohrlls), de la Commission économique pour l'Europe (www.unece.org) et de la collection des traités des Nations Unies (http://untreaty.un.org). La collection des traités des Nations Unies contient également l'état des traités relatifs au transport en transit.

## Informations générales

### Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'août 2004 ont été communiqués au Secrétariat :

*États d'Afrique* :
Cameroun
S.E. M. Martin Belinga-Eboutou

*États d'Asie* :
Yémen
S.E. M. Abdullah M. Alsaidi

*États d'Europe orientale* :
Albanie
S.E. M. Agim Nesho

*États d'Amérique latine et des Caraïbes* :
Pérou
S.E. M. Marco Balarezo
Chargé d'affaires par intérim

*États d'Europe occidentale et autres États* :
Malte
S.E. M. Victor Camilleri

**Sites Web**

*Présidence de l'Assemblée générale* :
www.un.org/arabic/ga/58/president/bio.htm
www.un.org/chinese/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president/58/office/president.html
www.un.org/russian/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/58/presidente/president.html

*Assemblée générale* :
www.un.org/arabic/ga/58/
www.un.org/chinese/ga/58/
www.un.org/ga/58/
www.un.org/french/ga/58/
www.un.org/russian/ga/58/
www.un.org/spanish/ga/58/

*Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences*:
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

*Présidence du Conseil de sécurité* :
www.un.org/Docs/sc/presidency/
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

*Conseil de sécurité* :
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/sc/
www.un.org/russian/sc/
www.un.org/spanish/docs/sc/

*Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :*
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

*Conseil économique et social :*
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/2004/
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2004/index.html

*Département des affaires économiques et sociales :*
www.un.org/esa

*Présidence néerlandaise de l'Union européenne*
http://europa-eu-un.org

*Journal des Nations Unies :*
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

## Liste quotidienne des documents publiés au Siège

*A l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 13 août 2004.*

| *Cote* | *Titre principal* |
|---|---|
| **Assemblée générale** | **Documents** |
| | **Cinquante-neuvième session** |
| A/59/155-E/2004/96 | Points 56, 85, 86, 89 et 91 de l'ordre du jour provisoire — Suite à donner aux textes issus du Sommet du Millénaire — Questions de politique macroéconomique — Mise en œuvre et suivi des textes issus de la Conference internationale sur le financement du développement — Mondialisation et interdépendance — Élimination de la pauvreté et autres questions liées au développement — Lettre datée du 15 juillet 2004, adressée au Secrétaire général par les Représentants permanents du Canada et du Mexique auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C F F R] |

| | |
|---|---|
| A/59/194 | Demande d'inscription d'une question supplémentaire à l'ordre du jour de la cinquante-neuvième session — Question de la représentation des 23 millions d'habitants de Taiwan à l'Organisation des Nations Unies — Lettre datée du 6 août 2004, adressée au Secrétaire général par les représentants de 16 puissances [A A C E F R] |
| A/59/259 | Point 25 de l'ordre du jour provisoire — Application des résolutions de l'Organisation des Nations Unies — Lettre datée du 12 août 2004, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la Chine auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R] |

| **Conseil de sécurité** | **Documents** |
|---|---|
| S/2004/20/Add.22 | Exposé succinct du Secrétaire général sur les questions dont le Conseil de sécurité est saisi et sur l'état d'avancement de leur examen [A A C E F R] |
| S/2004/20/Add.24 | Exposé succinct du Secrétaire général sur les questions dont le Conseil de sécurité est saisi et sur l'état d'avancement de leur examen [A A C E F R] |
| S/2004/589 | Lettre datée du 19 juillet 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste [A A C E F R] |
| S/2004/604 | Lettre datée du 11 août 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 751 (1992) concernant la Somalie [A A C E F R] |
| S/2004/624 | Lettre datée du 3 août 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent des Philippines auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R] |
| S/2004/635 | Lettre datée du 10 août 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Soudan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R] |
| S/2004/636 | Lettre datée du 10 août 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Soudan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R] |
| S/2004/637 | Projet de résolution [A A C E F R] |
| S/2004/638 | Lettre datée du 10 août 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Soudan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R] |
| S/2004/644 | Rapport du Secrétaire général concernant les pouvoirs des représentants suppléants de l'Allemagne au Conseil de sécurité [A A C E F R] |
| S/Agenda/5020 | Ordre du jour provisoire [A A C E F R] |
| S/RES/1557 (2004) | Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 5020e séance [A A C E F R] |
| | **Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1533 (2004) concernant la République démocratique du Congo** |
| S/AC.43/2004/31 | Note verbale datée du 6 août 2004, adressée au Président du Comité par la Mission permanente du Guyana auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R] |

## Conseil économique et social

### Documents

### Session de fond de 2004

A/59/155-E/2004/96 Points 6 et 6 a) de l'ordre du jour — Application et suivi des recommandations issues des grandes conférences au sommet organisées sous l'égide de l'Organisation des Nations Unies — Suite donnée à la Conférence internationale sur le financement du développement — Lettre datée du 15 juillet 2004, adressée au Secrétaire général par les Représentants permanents du Canada et du Mexique auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

**Communications à la rédaction**

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370 (tél. 1 (212) 963-3888 et 963-6776; télécopie 1 (212) 963-4790; courriel journal@un.org)

*Heure d'ouverture : 15 heures*

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.

No. 2004/157/Add.1

Monday, 16 August 2004

# Journal

of the United Nations

## Programme of meetings and agenda

### Summary of meetings

*Addendum*

**Sunday, 15 August 2004**

## Security Council

5021st meeting

*The situation in Burundi*

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2004/30).

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

04-46031

No. 2004/157/Add.1

Monday, 16 August 2004

# Journal

of the United Nations

## Programme of meetings and agenda

### Summary of meetings

*Addendum*

**Sunday, 15 August 2004**

## Security Council

5021st meeting

*The situation in Burundi*

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2004/30).

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

04-46031

No. 2004/158

Tuesday, 17 August 2004

# Journal

## of the United Nations

## Programme of meetings and agenda

### Official meetings

**Tuesday, 17 August 2004**

## Security Council

10 a.m. . . . . Consultations of the whole (closed) . . . . . Consultations Room

Somalia (S/2004/604)[1]

Other matters

[1] To be followed by a formal meeting.

**General Assembly**
Fifty-ninth session

*General debate*
*(21–24 September 2004, 27 September–1 October 2004)*

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-ninth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by fax directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative). For an electronic copy of the list, please send a request to dizon@un.org.

Delegations are reminded that in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

04-44997

## Other meetings

*The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.*

**Tuesday, 17 August 2004**

**UNITAR campus on information and communication technologies and diplomacy**

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.–1 p.m. | Closed meeting | Conference Room 8 |
| 3–6 p.m. | Closed meeting | Conference Room 8 |

**OIC Group** *(at the expert level)*

| | | |
|---|---|---|
| 3–6 p.m. | Closed meeting | Conference Room 5 |

## Press conferences

*The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm.*

**Tuesday, 17 August 2004**

*Room S-226*

| | |
|---|---|
| 12 noon | Press briefing by the Spokesman |

## Forthcoming official meetings

# General Assembly

**Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on Protection and Promotion on the Rights and Dignity of Persons with Disabilities**

The Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on Protection and Promotion on the Rights and Dignity of Persons with Disabilities will hold its fourth session from Monday, 23 August to Friday, 3 September 2004. The session will be convened on Monday, 23 August at 10 a.m. in Conference Room 4.

# Economic and Social Council

## United Nations Children's Fund

**Executive Board**
Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its second regular session (13-17 September 2004) will take place on Tuesday, 7 September 2004, from 3 to 5 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2004/12. All delegations are invited to attend.

Second regular session for 2004

The second regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 13 to 17 September 2004 in Conference Room 2 at the United Nations Headquarters.

The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2004/12. Advance copies of this and all other documentation for the session are available on the UNICEF Web site www.unicef.org/about/execboard/index_22685.html. Delegations are requested to fax their credentials to the Office of the Secretary of the UNICEF Executive Board (fax 1 (212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Friday, 10 September 2004.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

---

**Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund**
Second regular session 2004

The second regular session 2004 of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will be held from Monday, 20 to Friday, 24 September 2004, in Conference Room 2. The provisional agenda, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2004/L.3. The session will be preceded by informal consultations on Thursday, 9 September from 4 to 5 p.m., in Conference Room 6, on matters to be discussed at the annual session 2004.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of UNDP/UNFPA Executive Board (fax 1 (212) 906-5634) as early as possible, but not later than 13 September.

## Other forthcoming meetings

*The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.*

**Briefing for all delegations (organized by the Permanent Mission of the United States)**

There will be a briefing for all delegations, organized by the Permanent Mission of the United States, on the following subjects relating to the arrival and departure of Heads of State/Government and other senior officials coming to New York for the fifty-ninth session of the General Assembly: Diplomatic Over Flight and Landing Clearances; Expedited Port Courtesies, Customs and Immigration Procedures; the Airport Escorts Screening Courtesies Program; and related matters. The briefing, to be conducted in English, will be held on Wednesday, 18 August 2004, from 3 to 6 p.m. in Conference Room 4.

**Asian Group of the Whole**

There will be a meeting of the Asian Group of the Whole on Friday, 20 August 2004, from 10.30 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

**UNITAR workshop on foreign direct investment for development financing**

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing jointly with the Stillman School of Business at Seton Hall University (SHU) a workshop on foreign direct investment for development financing. The workshop, to be conducted in English, will be held on Tuesday, 24 August and on Wednesday, 25 August 2004, from 9.30 a.m. to 12 p.m. and from 2 to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the Permanent Missions. The registration deadline is *today*, 17 August. For further information, please contact Ms. Nicole Valenta (room DC1-603 C, tel. 1 (212) 963-9684).

**Briefing on the Electronic Meetings Planning and Resource Allocation System (eMeets)**

Further to the Note Verbale sent to all Permanent Missions on 2 August 2004, the Department for General Assembly and Conference Management will hold a briefing for delegations, on the use of the Electronic Meetings Planning and Resource Allocation System (eMeets) for the electronic submission, processing and tracking of reservations for conference facilities, on Friday, 27 August 2004, at 1.15 p.m. in Conference Room 2.

**Briefings on agenda of second regular session of the UNICEF Executive Board (13-17 September 2004)**

The briefings will take place on Wednesday, 1 and Thursday, 2 September 2004 from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5. Members and observers of Permanent Missions are invited to attend.

On Wednesday, 1 September 2004: The briefing will focus on the mid-term review of the UNICEF medium-term strategic plan for 2002-2005 (item 4), the analysis of the use of regular and other resources (item 5), the updated humanitarian priorities of UNICEF (item 6) and early childhood development: oral report (item 8).

On Thursday, 2 September 2004: The briefing will cover the update on developments in human resources (item 11), the medium-term strategic plan: financial plan for 2004-2007 (item 12), the UNICEF recovery policy – an update (item 13), the UNICEF financial report and audited financial statements for the biennium 2002-2003 (item 16) and the Report to the Board of Auditors and the Advisory Committee on administrative and Budgetary Questions (item 17).

Advance copies of all documents are available on the UNICEF Web site www.unicef.org/about/execboard/index_22685.html.

**UNITAR workshops on information technology**

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), the ICT Task Force and Intel Corporation jointly organize the 2004 Series entitled "Policy awareness and training in information technology" under the auspices of the Working Group on Informatics. The programme consists of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times throughout the year. Modules 1 to 4 of each cycle focus on: (a) Introduction to computers and Windows 2000; (b) E-mail and Internet search basics; (c) Introduction to Microsoft Word 2000; and (d) Web-page design basics and usability techniques. Module 5, conceived as an interactive seminar, covers policy and security issues in information technology.

Cycle III of the 2004 Series, to be conducted in English, will be held until Thursday, 9 September 2004. For further information, please contact the UNITAR Office (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-3021 or 963-9196).

## Announcements

**General Assembly**

**Seating protocol for the fifty-ninth regular session**

On Tuesday, 20 July 2004, in accordance with established practice, the Secretary-General drew lots for the purpose of determining which Member State would occupy the first desk on the General Assembly floor. The name drawn was Saint Vincent and the Grenadines; consequently, the delegation of Saint Vincent and the Grenadines will sit at the first desk at the right of the President and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

**International Meeting to Review the Implementation of the Barbados Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States**

The High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States, in his capacity as the Secretary-General of the Mauritius International Meeting, wishes to announce that on Thursday, 10 June 2004, the General Assembly adopted a resolution, contained in document A/58/L.63, by which it decided to convene the International Meeting to Review the Implementation of the Barbados Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States (Barbados+10) from 10 to 14 January 2005 in Mauritius. It also decided to hold, if necessary, two days of informal consultations in Mauritius, on 8 and 9 January 2005, to facilitate the effective preparation of the Meeting.

**Background information on the 2004 substantive session of the Economic and Social Council and on its coordination segment**

Background information on the 2004 substantive session of the Economic and Social Council is available on the Council Web site (www.un.org/esa/coordination/ecosoc).

**Security Council**

**Daily informal briefings**

As from Wednesday, 4 August 2004, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

**Recorded information**

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

## Summary of meetings held away from Headquarters

**Monday, 16 August 2004**

### International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

**Committee on the Elimination of Racial Discrimination**
Sixty-fifth session
United Nations Office at Geneva

1663rd meeting — *Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention* [4]

The Committee continued its consideration of the initial to third periodic reports of Kazakhstan, submitted in one document (CERD/C/439/Add.2).

*Submission of reports by States parties under article 9, paragraph 1, of the Convention* [5]

The Committee began its consideration of the implementation of the Convention in Saint Lucia, Mozambique and Mexico under the review procedure.

1664th meeting

*Submission of reports by States parties under article 9, paragraph 1, of the Convention* [5]

The Committee continued its consideration of the implementation of the Convention in Saint Lucia, Mozambique and Mexico under the review procedure.

*Organizational and other matters* [2]

The Committee then resumed its discussion of the response to the Intergovernmental Working Group on the effective implementation of the Durban Declaration and Programme of Action.

## Signatures, Ratifications, etc.

**[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]**

**Treaty Event**
**Focus 2004: Treaties on the Protection of Civilians**
**United Nations Headquarters**
**(21-24 September 2004)**

*Signature of and deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary General*

The Treaty Event will take place from 21 to 24 September 2004 at Headquarters. Appropriate facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 12 March 2004, and those still intending to do so, of their intention to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties under his custody, in particular those relating to the protection of civilians, are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-3942; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratification, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations and reservations, and, as necessary, full powers to the Treaty Section by 13 September 2004 for verification.

It is recalled that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The publication *Multilateral Treaty Framework: An Invitation to Universal Participation Focus 2004: Treaties on the Protection of Civilians* is currently being circulated to all of the Permanent Missions in New York. This publication contains a list of the 24 core treaties relating to the protection of civilians, summaries of key provisions and relevant final clauses, and their status as at 26 March 2004. This information can also be obtained from the United Nations Treaty Collection (UNTC) Web site (http://untreaty.un.org). It is further noted that the texts and status of all multilateral treaties deposited with the Secretary-General can be obtained from the above Web site under the heading Status of Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General.

Further information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the Treaty Handbook, which is also available on the UNTC Web site.

**Treaty Event on treaties relating to transit transport**
**United Nations Headquarters**
**(21-24 September 2004)**

*Deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary General*

The Treaty Event relating to treaties on transit transport will be organized within the framework of the Focus 2004 Treaty Event, which will take place from 21 to 24 September 2004 at Headquarters.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 28 May 2004, and those still intending to do so, of their intention to deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession pertaining to treaties relating to transit transport, are advised to contact the Treaty Section of the Office of the Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-3942; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratifications, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations, reservations and notifications to the Treaty Section by Monday, 13 September 2004, for verification.

Summaries of the key provisions of and benefits to be derived from as well as the texts of the treaties relating to transit transport are currently being circulated to all of the Permanent Missions in New York. These documents are entitled Issues Note on Selected International Transit Transport Conventions, and Selected International Conventions and Agreements on Transit Transport - Compilation of Electronic Texts. These documents and other relevant information relating to the seminar held on 8 July 2004

are available on the Web sites of the Office of the High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States (www.un.org/ohrlls), the Economic Commission for Europe (www.unece.org), and the United Nations Treaty Collection (http://untreaty.un.org). The United Nations Treaty Collection also contains the status of the treaties relating to transit transport.

## General information

**Web sites**

*Presidency of the General Assembly:*
www.un.org/arabic/ga/58/president/bio.htm
www.un.org/chinese/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president/58/office/president.html
www.un.org/russian/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/58/presidente/president.html

*General Assembly:*
www.un.org/arabic/ga/58/
www.un.org/chinese/ga/58/
www.un.org/ga/58/
www.un.org/french/ga/58/
www.un.org/russian/ga/58/
www.un.org/spanish/ga/58/

*Department for General Assembly and Conference Management:*
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

*Presidency of the Security Council:*
www.un.org/Docs/sc/presidency/
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

*Security Council:*
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/sc/
www.un.org/russian/sc/
www.un.org/spanish/docs/sc/

*Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:*
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

*Economic and Social Council:*
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/2004/
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2004/index.html

*Department of Economic and Social Affairs:*
www.un.org/esa

*Dutch presidency of the European Union:*
http://europa-eu-un.org

*Journal of the United Nations:*
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

## Daily list of documents issued at Headquarters

*With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 16 August 2004.*

| *Symbol* | *Main title* |
|---|---|
| **General Assembly** | **Documents** |
| | **Fifty-eighth session** |
| A/58/868-S/2004/634 | Items 28 and 40 (f) — Strengthening of the coordination of humanitarian and disaster relief assistance of the United Nations, including special economic assistance: emergency international assistance for peace, normalcy and reconstruction of war-stricken Afghanistan — The situation in Afghanistan and its implications for international peace and security — Report of the Secretary-General [A C E F R S] |
| | **Fifty-ninth session** |
| A/59/132/Add.1 | Item 66 (k) of the provisional agenda — Improving the effectiveness of the methods of work of the First Committee — Report of the Secretary-General [A C E F R S] |
| A/59/180 | Item 141 of the provisional agenda — Nationality of natural persons in relation to the succession of States — Note by the Secretariat: Comments and observations received from Governments [A C E F R S] |
| A/INF/59/2 | Membership of Main Committees of the General Assembly — Note by the Secretary-General [E F S (only)] |

| Security Council | Documents |
|---|---|
| S/2004/20/Add.23 | Summary statement by the Secretary-General on matters of which the Security Council is seized and on the stage reached in their consideration [A C E F R S] |
| S/2004/632 | Letter dated 9 August 2004 from the Permanent Representative of Côte d'Ivoire to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S] |
| A/58/868-S/2004/634 | The situation in Afghanistan and its implications for international peace and security — Report of the Secretary-General [A C E F R S] |
| S/2004/642 | Letter dated 11 August 2004 from the President of the Security Council addressed to the Secretary-General [A C E F R S] |
| S/2004/643 | Letter dated 11 August 2004 from the Permanent Representative of Uganda to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S] |
| S/2004/645 | Sixteenth report of the Secretary-General pursuant to paragraph 14 of resolution 1284 (1999) [A C E F R S] |
| A/58/869-S/2004/646 | Letter dated 12 August 2004 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Cyprus to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S] |
| S/PRST/2004/30 | Statement by the President of the Security Council [A C E F R S] |
| S/Agenda/5021 | Provisional agenda [A C E F R S] |

**Economic and Social Council**

| | Documents |
|---|---|
| | **United Nations Children's Fund**<br>**Executive Board**<br>**Second regular session 2004** |
| E/ICEF/2004/12 | Item 2 of the provisional agenda — Provisional annotated agenda, timetable and organization of work and list of documents [A C E F R S] |

**Communications to the Editor**

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

*Office opens at 3 p.m.*

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2004/158

Mardi 17 août 2004

# Journal

des Nations Unies

## Programme et ordre du jour des séances et des réunions

**Séances officielles**

**Mardi 17 août 2004**

## Conseil de sécurité

**10 heures** . . . . . Consultations plénières (privées) . . . . . **Salle de consultations**

Somalie (S/2004/604)[1]

Questions diverses

[1] Suivie d'une séance formelle.

**Assemblée générale**
Cinquante-neuvième session

*Débat général*
*(21–24 septembre 2004, 27 septembre–1er octobre 2004)*

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour le débat général de la cinquante-neuvième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Pour obtenir une version électronique de la liste, prière d'adresser une demande à l'adresse suivante dizon@un.org.

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

04-44998

0444998

## Autres réunions

*Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.*

**Mardi 17 août 2004**

**Cours de l'UNITAR sur les nouvelles technologies de communication et la diplomatie**

| | | |
|---|---|---|
| 10 à 13 heures | Réunion privée | Salle de conférence 8 |
| 15 à 18 heures | Réunion privée | Salle de conférence 8 |

**Groupe de l'OCI** *(au niveau des experts)*

| | | |
|---|---|---|
| 15 à 18 heures | Réunion privée | Salle de conférence 5 |

## Conférences de presse

*L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/ossg/conf.htm.*

**Mardi 17 août 2004**

*Salle S-226*

| | |
|---|---|
| Midi | Point de presse du Porte-parole |

## Réunions officielles à venir

# Assemblée générale

**Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des personnes handicapées**

Le Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des personnes handicapées tiendra sa quatrième session du lundi 23 août au vendredi 3 septembre 2004. La session sera convoquée le lundi 23 août à 10 heures dans la salle de conférence 4.

# Conseil économique et social

## Fonds des Nations Unies pour l'enfance

### Conseil d'administration

Réunion d'information de pré-session

Une réunion d'information officieuse de pré-session sur les questions principales à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (13-17 septembre 2004) aura lieu le mardi 7 septembre 2004 de 15 à 17 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2004/12. Toutes les délégations sont invitées.

Deuxième session ordinaire de 2004

La deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 13 au 17 septembre 2004 et dans la salle de conférence 2 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2004/12. Des exemplaires préliminaires des documents pour la session sont disponibles sur le site Web de l'UNICEF www.unicef.org/about/execboard/index_22685.html. Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au Bureau du Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (télécopie 1 (212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le vendredi 10 septembre 2004.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles sont intéressées à prendre la parole.

### Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Deuxième session ordinaire de 2004

La deuxième session ordinaire de 2004 du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population se tiendra du lundi 20 au vendredi 24 septembre 2004 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2004/L.3. La session sera précédée de consultations officieuses le jeudi 9 septembre de 16 à 17 heures dans la salle de conférence 6, sur les questions devant être examinées à la session annuelle de 2004.

Les délégués, ainsi que les observateurs, sont priés de communiquer leurs pouvoirs par télécopie au secrétariat du Conseil d'administration (télécopie 1 (212) 906-5634) le plus tôt possible, le lundi 13 septembre 2004, au plus tard.

## Autres réunions à venir

*Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.*

### Réunion d'information à l'intention de toutes les délégations (organisée par la Mission permanente des États-Unis)

Une réunion d'information à l'intention de toutes les délégations, organisée par la Mission permanente des États-Unis, sur les sujets suivants relatifs à l'arrivée et le départ des Chefs d'État/de Gouvernement et des autres hauts responsables qui viennent à New York pour la cinquante-neuvième session de l'Assemblée générale : dédouanements diplomatiques de survol et d'atterrissage; courtoisies portuaires expédiées; procédures de douane et d'immigration; le programme de courtoisie de sélection des escortes de l'aéroport; et questions relatives. La réunion d'information, qui se déroulera en anglais, se tiendra le mercredi 18 août 2004 de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 4.

### Groupe asiatique plénier

Une réunion du Groupe asiatique plénier aura lieu le vendredi 20 août 2004 de 10 h 30 à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

### Atelier de l'UNITAR sur les investissements étrangers directs pour le financement du développement

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la Stillman School of Business à l'Université Seton Hall organisent conjointement un atelier sur les investissements étrangers directs pour le financement du développement. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu les mardi 24 et mercredi 25 août 2004 de 9 h 30 à midi et de 14 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée à *aujourd'hui* 17 août. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Nicole Valenta (bureau DC1-603 C; tél. 1 (212) 963-9684).

### Réunion d'information sur le système de gestion en ligne des réunions (eMeets)

À la suite de la Note verbale adressée à toutes les Missions permanentes le 2 août 2004, le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations, sur l'utilisation du système de gestion en ligne des réunions (eMeets), pour la soumission, le traitement et le suivi électroniques des réservations des installations de conférences, le vendredi 27 août 2004 à 13 h 15 dans la salle de conférence 2.

### Réunions d'information sur l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (13 au 17 septembre 2004)

Les réunions d'information auront lieu le mercredi 1er et le mardi 2 septembre 2004 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 5. Les membres et les observateurs des Missions permanentes sont invités.

Le mercredi 1er septembre 2004 : La réunion d'information portera sur l'examen à mi-parcours du plan stratégique à moyen terme de l'UNICEF pour 2002-2005 (point 4), l'analyse de l'utilisation des ressources ordinaires et des autres ressources (point 5), les nouvelles priorités de l'UNICEF dans le domaine humanitaire (point 6) et le développement du jeune enfant : rapport verbal (point 8).

Le jeudi 2 septembre 2004 : La réunion d'information traitera des faits récents survenus dans le domaine des ressources humaines (point 11), du plan stratégique à moyen terme : plan financier révisé pour la période 2004-2007 (point 12), du principe de recouvrement de l'UNICEF – faits récents (point 13), du rapport financier de l'UNICEF et états financiers vérifiés de l'exercice biennal 2002–2003 (point 16) et du Rapport au Comité des commissaires aux comptes de l'Organisation des Nations Unies et au Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires (point 17).

Des versions préliminaires des documents sont disponibles sur le site Web de l'UNICEF www.unicef.org/about/execboard/index_22685.html.

**Ateliers de l'UNITAR sur les technologies de l'information**

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), le Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et Intel Corporation organisent conjointement la série de 2004 intitulée "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe de travail sur l'informatique. Le programme comprend une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois au cours de l'année. Les modules 1 à 4 de chaque cycle portent sur les sujets suivants : a) Notions de base sur les ordinateurs et Windows 2000; b) Notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le Web; c) Notions de base sur Microsoft Word 2000; et d) Conception des pages Web et techniques d'utilisation. Le module 5, conçu comme un séminaire interactif, traite des questions de politique et de sécurité relatives aux technologies de l'information.

Le cycle III de la série de 2004, qui se déroulera en anglais, se poursuivra jusqu'au jeudi 9 septembre 2004. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec le Bureau de l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-3021 ou 963-9196).

## Avis

**Assemblée générale**

**Disposition des places pour la cinquante-neuvième session ordinaire**

Le mardi 20 juillet 2003, selon la pratique établie, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale. Le sort ayant désigné Saint-Vincent-et-les Grenadines, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

**Réunion internationale pour examiner la mise en œuvre du Programme d'Action de la Barbade pour le développement durable des petits États insulaires en développement**

Le Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement, en sa qualité de Secrétaire général de la Réunion internationale de Maurice, souhaite annoncer que le jeudi 10 juin 2004, l'Assemblée générale a adopté une résolution figurant dans le document A/58/L.63, par laquelle elle décide de convoquer la Réunion internationale pour examiner la mise en œuvre du Programme d'Action de la Barbade pour le développement durable des petits États insulaires en développement (Barbade+10) du 10 au 14 janvier 2005 à Maurice. Elle a également décidé de tenir, si nécessaire, deux journées de consultations officieuses à Maurice, les 8 et 9 janvier 2005, pour faciliter la préparation de la Réunion.

**Renseignements généraux concernant la session de fond de 2004 du Conseil économique et social et son débat consacré aux questions de coordination**

On peut se procurer des renseignements généraux concernant la session de fond de 2004 du Conseil économique et social sur le site Web du Conseil (www.un.org/esa/coordination/ecosoc).

**Conseil de sécurité**

**Réunions d'information quotidiennes**

À partir du mercredi 4 août 2004, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (salle S-226).

**Renseignements enregistrés**

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

## Aperçu des séances tenues hors Siège

**Lundi 16 août 2004**

### Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

**Comité pour l'élimination de la discrimination raciale**
Soixante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

1663e séance

*Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention* . . . . . [4]

Le Comité poursuit l'examen du rapport initial au troisième rapport périodique du Kazakhstan (CERD/C/439/Add.2).

*Présentation de rapports par les États parties conformément au paragraphe 1 de l'article 9 de la Convention* [5]

Le Comité commence l'examen de la mise en œuvre de la Convention dans les pays suivants : Sainte-Lucie, Mozambique et Mexique, dans le cadre de la procédure d'examen.

1664e séance

*Présentation de rapports par les États parties conformément au paragraphe 1 de l'article 9 de la Convention* [5]

Le Comité poursuit l'examen de la mise en œuvre de la Convention dans les pays suivants : Sainte-Lucie, Mozambique et Mexique, dans le cadre de la procédure d'examen.

*Questions d'organisation et questions diverses* [2]

Le Comité reprend l'examen de la réponse du Groupe de travail intergouvernemental sur la mise en œuvre efficace de la Déclaration de Durban et du Programme d'action.

## Signatures, Ratifications, etc.

**[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]**

**Cérémonie de signature et de dépôt des traités**
**Thème 2004 : Traités sur la protection des civils**
**Siège de l'Organisation des Nations Unies**
**(21 au 24 septembre 2004)**

*Signature et dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général*

La cérémonie de signature et de dépôt de traités aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 21 au 24 septembre 2004. Les dispositions nécessaires, notamment la couverture par les médias, seront prises pour assurer toute la solennité voulue à ces actes.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre en date du 12 mars 2004, leur intention de signer ou de déposer des instruments relatifs aux traités multilatéraux sous sa garde, en particulier aux traités se rapportant à la protection des civils, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-3942; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Les délégations sont aussi priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations et réserves éventuelles, et, le cas échéant, les pleins pouvoirs pour vérification, au plus tard le 13 septembre 2004.

Il est rappelé que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement et les ministres des affaires étrangères sont habilités *ès qualités* à signer des traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer des traités doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités et autorisant expressément la signature des traités indiqués par un représentant dûment habilité.

La publication *Traités multilatéraux : Pour une participation universelle - Thème 2004 : Traités sur la protection des civils* est couramment distribuée à toutes les missions permanentes à New York. Cette publication contient une liste des 24 traités se rapportant à la protection des civils, accompagnée des résumés de leurs dispositions principales et des clauses finales pertinentes et indiquant leur état au 26 mars 2004. Cette information est également disponible sur le site Web de la collection des traités des Nations Unies (http://untreaty.un.org/). En outre, les textes et l'état des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général peuvent être consultés sur le site Web mentionné ci dessus sous la rubrique Statut des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général.

De plus amples informations concernant l'exigence des pleins pouvoirs et le dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (y compris des modèles d'instrument) figurent dans le Manuel des traités, que l'on peut également consulter sur le site Web du RTNU.

**Cérémonie de signature et de dépôt des traités sur le transport en transit**
**Siège de l'Organisation des Nations Unies**
**(21 au 24 septembre 2004)**

*Dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général*

La cérémonie relative aux traités sur le transport en transit sera organisée dans le cadre de la cérémonie de signature et de dépôt de traités de 2004, qui aura lieu du 21 au 24 septembre 2004 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre du 28 mai 2004, leur intention de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion concernant les traités relatifs au transport en transit, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-3942; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Les délégations sont également priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations, réserves et notifications éventuels, pour vérification, au plus tard le lundi 13 septembre 2004.

Un résumé des principales dispositions et des avantages des traités relatifs au transport en transit ainsi que les textes de ceux-ci sont actuellement distribués à toutes les missions permanentes à New York. Intitulés Issues Note on Selected International Transit Transport Conventions et Selected International Conventions and Agreements on Transit Transport - Compilation of Electronic Texts, ces documents ainsi que d'autres informations pertinentes concernant le séminaire tenu le 8 juillet 2004 sont disponibles sur les sites Web du Bureau du Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement (www.un.org/ohrlls), de la Commission économique pour l'Europe (www.unece.org) et de la collection des traités des Nations Unies (http://untreaty.un.org). La collection des traités des Nations Unies contient également l'état des traités relatifs au transport en transit.

## Informations générales

**Sites Web**

*Présidence de l'Assemblée générale :*
www.un.org/arabic/ga/58/president/bio.htm
www.un.org/chinese/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president/58/office/president.html
www.un.org/russian/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/58/presidente/president.html

*Assemblée générale :*
www.un.org/arabic/ga/58/
www.un.org/chinese/ga/58/
www.un.org/ga/58/
www.un.org/french/ga/58/
www.un.org/russian/ga/58/
www.un.org/spanish/ga/58/

*Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences:*
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

*Présidence du Conseil de sécurité :*
www.un.org/Docs/sc/presidency/
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

*Conseil de sécurité :*
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/sc/
www.un.org/russian/sc/
www.un.org/spanish/docs/sc/

*Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :*
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

*Conseil économique et social :*
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/2004/
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2004/index.html

*Département des affaires économiques et sociales :*
www.un.org/esa

*Présidence néerlandaise de l'Union européenne :*
http://europa-eu-un.org

*Journal des Nations Unies :*
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

## Liste quotidienne des documents publiés au Siège

*À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 16 août 2004.*

| *Cote* | *Titre principal* |
|---|---|
| **Assemblée générale** | **Documents** |
| | **Cinquante-huitième session** |
| A/58/868-S/2004/634 | Points 28 et 40 f) — Renforcement de la coordination de l'aide humanitaire et des secours en cas de catastrophe fournis par l'Organisation des Nations Unies, y compris l'assistance économique spéciale : assistance internationale d'urgence pour le rétablissement de la paix et de la normalité en Afghanistan et pour la reconstruction de ce pays dévasté par la guerre — La situation en Afghanistan et ses conséquences pour la paix et la sécurité internationales — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R] |
| | **Cinquante-neuvième session** |
| A/59/132/Add.1 | Point 66 k) de l'ordre du jour provisoire — Amélioration de l'efficacité des méthodes de travail de la Première Commission — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R] |
| A/59/180 | Point 141 de l'ordre du jour provisoire — Nationalité des personnes physiques en relation avec la succession d'États — Note du Secrétariat : commentaires et observations reçus des gouvernements [A A C E F R] |
| A/INF/59/2 | Composition des grandes commissions de l'Assemblée générale — Note du Secrétaire général [anglais E F (seulement)] |
| **Conseil de sécurité** | **Documents** |
| S/2004/20/Add.23 | Exposé succinct du Secrétaire général sur les questions dont le Conseil de sécurité est saisi et sur l'état d'avancement de leur examen [A A C E F R] |

| | |
|---|---|
| S/2004/632 | Lettre datée du 9 août 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Côte d'Ivoire auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R] |
| A/58/868-S/2004/634 | La situation en Afghanistan et ses conséquences pour la paix et la sécurité internationales — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R] |
| S/2004/642 | Lettre datée du 11 août 2004, adressée au Secrétaire général par le Président du Conseil de sécurité [A A C E F R] |
| S/2004/643 | Lettre datée du 11 août 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de l'Ouganda auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R] |
| S/2004/645 | Seizième rapport présenté par le Secrétaire général en application du paragraphe 14 de la résolution 1284 (1999) [A A C E F R] |
| A/58/869-S/2004/646 | Lettre datée du 12 août 2004, adressée au Secrétaire général par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de Chypre auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R] |
| S/PRST/2004/30 | Déclaration du Président du Conseil de sécurité [A A C E F R] |
| S/Agenda/5021 | Ordre du jour provisoire [A A C E F R] |

**Conseil économique et social**

**Documents**

**Fonds des Nations Unies pour l'enfance**
**Conseil d'administration**
**Deuxième session ordinaire de 2004**

| | |
|---|---|
| E/ICEF/2004/12 | Point 2 de l'ordre du jour provisoire — Ordre du jour provisoire annoté, calendrier, organisation des travaux et liste des documents [A A C E F R] |

**Communications à la rédaction**

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370 (tél. 1 (212) 963-3888 et 963-6776; télécopie 1 (212) 963-4790; courriel journal@un.org)

*Heure d'ouverture : 15 heures*

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.

No. 2004/159

Wednesday, 18 August 2004

# Journal

of the United Nations

## Programme of meetings and agenda

### Official meetings

[No official meetings are scheduled at Headquarters on *today*, 18 August 2004.]

### Other meetings

*The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.*

**Wednesday, 18 August 2004**

**UNITAR campus on information and communication technologies and diplomacy**

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 8

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 8

**Briefing for all delegations (organized by the Permanent Mission of the United States)**

There will be a briefing for all delegations, organized by the Permanent Mission of the United States, on the following subjects relating to the arrival and departure of Heads of State/Government and other senior officials coming to New York for the fifty-ninth session of the General Assembly: Diplomatic Over Flight and Landing Clearances; Expedited Port Courtesies, Customs and Immigration Procedures; the Airport Escorts Screening Courtesies Program; and related matters. The briefing, to be conducted in English, will be held *today*, 18 August 2004, from 3 to 6 p.m. in Conference Room 4.

04-44999

**General Assembly**
Fifty-ninth session

*General debate*
*(21–24 September 2004, 27 September–1 October 2004)*

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-ninth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by fax directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative). For an electronic copy of the list, please send a request to dizon@un.org.

Delegations are reminded that in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

## Press conferences

*The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm.*

**Wednesday, 18 August 2004**

*Room S-226*

12 noon — Press briefing by the Spokesman

## Forthcoming official meetings

# General Assembly

**Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on Protection and Promotion on the Rights and Dignity of Persons with Disabilities**

The Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on Protection and Promotion on the Rights and Dignity of Persons with Disabilities will hold its fourth session from Monday, 23 August to Friday, 3 September 2004. The session will be convened on Monday, 23 August at 10 a.m. in Conference Room 4.

# Economic and Social Council

## United Nations Children's Fund

**Executive Board**
Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its second regular session (13-17 September 2004) will take place on Tuesday, 7 September 2004, from 3 to 5 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2004/12. All delegations are invited to attend.

Second regular session for 2004

The second regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 13 to 17 September 2004 in Conference Room 2 at the United Nations Headquarters.

The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2004/12. Advance copies of this and all other documentation for the session are available on the UNICEF Web site www.unicef.org/about/execboard/index_22685.html. Delegations are requested to fax their credentials to the Office of the Secretary of the UNICEF Executive Board (fax 1 (212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Friday, 10 September 2004.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

---

**Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund**
Second regular session 2004

The second regular session 2004 of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will be held from Monday, 20 to Friday, 24 September 2004, in Conference Room 2. The provisional agenda, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2004/L.3. The session will be preceded by informal consultations on Thursday, 9 September from 4 to 5 p.m., in Conference Room 6, on matters to be discussed at the annual session 2004.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of UNDP/UNFPA Executive Board (fax 1 (212) 906-5634) as early as possible, but not later than 13 September.

## Other forthcoming meetings

*The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.*

**Asian Group of the Whole**

There will be a meeting of the Asian Group of the Whole on Friday, 20 August 2004, from 10.30 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

**UNITAR workshop on foreign direct investment for development financing**

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing jointly with the Stillman School of Business at Seton Hall University (SHU) a workshop on foreign direct investment for development financing. The workshop, to be conducted in English, will be held on Tuesday, 24 August and on Wednesday, 25 August 2004, from 9.30 a.m. to 12 p.m. and from 2 to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the Permanent Missions. For further information, please contact Ms. Nicole Valenta (room DC1-603 C, tel. 1 (212) 963-9684).

**Informal Exchange of Views on a Convention to Protect the Rights of Persons with Disabilities (organized by the Permanent Mission of Japan)**

An informal exchange of views on a convention to protect the rights of persons with disabilities, organized by the Permanent Mission of Japan, will be held on Wednesday, 25 August 2004, from 1.15 to 2.45 p.m. in Conference Room 6 and, on Wednesday, 1 September 2004, from 1.15 to 2.45 in Conference Room 5. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please contact Ms. Akiko Tejima, Permanent Mission of Japan (tel. 1 (212) 521-1552).

**Briefing on the Electronic Meetings Planning and Resource Allocation System (eMeets)**

Further to the Note Verbale sent to all Permanent Missions on 2 August 2004, the Department for General Assembly and Conference Management will hold a briefing for delegations, on the use of the Electronic Meetings Planning and Resource Allocation System (eMeets) for the electronic submission, processing and tracking of reservations for conference facilities, on Friday, 27 August 2004, at 1.15 p.m. in Conference Room 2.

**Briefings on agenda of second regular session of the UNICEF Executive Board (13-17 September 2004)**

The briefings will take place on Wednesday, 1 and Thursday, 2 September 2004 from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5. Members and observers of Permanent Missions are invited to attend.

On Wednesday, 1 September 2004: The briefing will focus on the mid-term review of the UNICEF medium-term strategic plan for 2002-2005 (item 4), the analysis of the use of regular and other resources (item 5), the updated humanitarian priorities of UNICEF (item 6) and early childhood development: oral report (item 8).

On Thursday, 2 September 2004: The briefing will cover the update on developments in human resources (item 11), the medium-term strategic plan: financial plan for 2004-2007 (item 12), the UNICEF recovery policy – an update (item 13), the UNICEF financial report and audited financial statements for the biennium 2002-2003 (item 16) and the Report to the Board of Auditors and the Advisory Committee on administrative and Budgetary Questions (item 17).

Advance copies of all documents are available on the UNICEF Web site www.unicef.org/about/execboard/index_22685.html.

**UNITAR workshops on information technology**

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), the ICT Task Force and Intel Corporation jointly organize the 2004 Series entitled "Policy awareness and training in information technology" under the auspices of the Working Group on Informatics. The programme consists of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times throughout the year. Modules 1 to 4 of each cycle focus on: (a) Introduction to computers and Windows 2000; (b) E-mail and Internet search basics; (c) Introduction to Microsoft Word 2000; and (d) Web-page design basics and usability techniques. Module 5, conceived as an interactive seminar, covers policy and security issues in information technology.

Cycle III of the 2004 Series, to be conducted in English, will be held until Thursday, 9 September 2004. For further information, please contact the UNITAR Office (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-3021 or 963-9196).

## Announcements

**General Assembly**

**Seating protocol for the fifty-ninth regular session**

On Tuesday, 20 July 2004, in accordance with established practice, the Secretary-General drew lots for the purpose of determining which Member State would occupy the first desk on the General Assembly floor. The name drawn was Saint Vincent and the Grenadines; consequently, the delegation of Saint Vincent and the Grenadines will sit at the first desk at the right of the President and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

**International Meeting to Review the Implementation of the Barbados Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States**

The High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States, in his capacity as the Secretary-General of the Mauritius International Meeting, wishes to announce that on Thursday, 10 June 2004, the General Assembly adopted a resolution, contained in document A/58/L.63, by which it decided to convene the International Meeting to Review the Implementation of the Barbados Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States (Barbados+10) from 10 to 14 January 2005 in Mauritius. It also decided to hold, if necessary, two days of informal consultations in Mauritius, on 8 and 9 January 2005, to facilitate the effective preparation of the Meeting.

**Background information on the 2004 substantive session of the Economic and Social Council and on its coordination segment**

Background information on the 2004 substantive session of the Economic and Social Council is available on the Council Web site (www.un.org/esa/coordination/ecosoc).

**Security Council**

**Daily informal briefings**

As from Wednesday, 4 August 2004, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

**Recorded information**

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

## Summary of meetings

**Tuesday, 17 August 2004**

# Security Council

5022nd meeting

*The situation in Somalia*

*Letter dated 11 August 2004 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 751 (1992) concerning Somalia addressed to the President of the Security Council (S/2004/604)*

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2004/648, prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council proceeded to the vote on the draft resolution (S/2004/648) before it.

*Decision: The draft resolution (S/2004/648) received 15 votes in favour, none against and no abstentions and was adopted unanimously as resolution 1558 (2004).*

## Summary of meetings held away from Headquarters

**Tuesday, 17 August 2004**

### International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

**Committee on the Elimination of Racial Discrimination**
Sixty-fifth session
United Nations Office at Geneva

1665th meeting

*Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention* . . . . . [4]

The Committee discussed the concluding observations on Madagascar.

*Organizational and other matters* . . . . . [2]

The Committee thereafter held a discussion with Mr. Juan E. Méndez, Special Adviser on Prevention of Genocide.

1666th meeting

*Organizational and other matters* . . . . . [2]

Mr. Miloon Kothari, Special Rapporteur on Housing addressed the Committee.

*Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention* . . . . . [4]

The Committee continued consideration of its concluding observations on Madagascar and began the consideration of its concluding observations on Belarus.

## Signatures, Ratifications, etc.

**[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]**

*Food Aid Convention, 1999. London, 13 April 1999*

*Extension of time-limit for deposit of instruments of ratification or accession until 30 June 2005*

*Ratification:* Luxembourg (27 July 2004)[1]

*Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization. Geneva, 16 May 1998*

*Acceptance:* Panama (16 August 2004)[1]

[1] Date of receipt of the relevant documents.

*Amendment to article 74 of the Constitution of the World Health Organization. Geneva, 18 May 1978*

*Acceptance:* Panama (16 August 2004)[1]

*Amendment to article 7 of the Constitution of the World Health Organization. Geneva, 20 May 1965*

*Acceptance:* Panama (16 August 2004)[1]

*Agreement on the Privileges and Immunities of the International Criminal Court. New York, 9 September 2002*

*Ratification:* Panama (16 August 2004)[1]

*WHO Framework Convention on Tobacco Control. Geneva, 21 May 2003*

*Ratification:* Panama (16 August 2004)[1]

*Amendment to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects. Geneva, 21 December 2001*

*Accession:* Panama (16 August 2004)[1]

*Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, aiming at the abolition of the death penalty. New York, 15 December 1989*

*Ratification:* San Marino (17 August 2004)[1]

**Treaty Event**
**Focus 2004: Treaties on the Protection of Civilians**
**United Nations Headquarters**
**(21-24 September 2004)**

*Signature of and deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary General*

The Treaty Event will take place from 21 to 24 September 2004 at Headquarters. Appropriate facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 12 March 2004, and those still intending to do so, of their intention to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties under his custody, in particular those relating to the protection of civilians, are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-3942; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratification, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations and reservations, and, as necessary, full powers to the Treaty Section by 13 September 2004 for verification.

[1] Date of receipt of the relevant documents.

It is recalled that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The publication *Multilateral Treaty Framework: An Invitation to Universal Participation Focus 2004: Treaties on the Protection of Civilians* is currently being circulated to all of the Permanent Missions in New York. This publication contains a list of the 24 core treaties relating to the protection of civilians, summaries of key provisions and relevant final clauses, and their status as at 26 March 2004. This information can also be obtained from the United Nations Treaty Collection (UNTC) Web site (http://untreaty.un.org). It is further noted that the texts and status of all multilateral treaties deposited with the Secretary-General can be obtained from the above Web site under the heading Status of Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General.

Further information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the Treaty Handbook, which is also available on the UNTC Web site.

**Treaty Event on treaties relating to transit transport**
**United Nations Headquarters**
**(21-24 September 2004)**

*Deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary General*

The Treaty Event relating to treaties on transit transport will be organized within the framework of the Focus 2004 Treaty Event, which will take place from 21 to 24 September 2004 at Headquarters.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 28 May 2004, and those still intending to do so, of their intention to deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession pertaining to treaties relating to transit transport, are advised to contact the Treaty Section of the Office of the Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-3942; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratifications, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations, reservations and notifications to the Treaty Section by Monday, 13 September 2004, for verification.

Summaries of the key provisions of and benefits to be derived from as well as the texts of the treaties relating to transit transport are currently being circulated to all of the Permanent Missions in New York. These documents are entitled Issues Note on Selected International Transit Transport Conventions, and Selected International Conventions and Agreements on Transit Transport - Compilation of Electronic Texts. These documents and other relevant information relating to the seminar held on 8 July 2004

are available on the Web sites of the Office of the High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States (www.un.org/ohrlls), the Economic Commission for Europe (www.unece.org), and the United Nations Treaty Collection (http://untreaty.un.org). The United Nations Treaty Collection also contains the status of the treaties relating to transit transport.

**Treaty Event**
**Rotterdam Convention on the prior informed consent procedure for certain hazardous chemicals and pesticides in international trade**
**International Conference Centre**
**Geneva (23 to 24 September 2004)**

*Deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession with the Secretary-General*

The above treaty event will take place from 23 to 24 September 2004 during the first Meeting of the Conference of the Parties at the International Conference Center in Geneva (rue Varembé 15). The event, which will be covered by the media, will be undertaken in a solemn setting. Arrangements will be made for delegations and others to witness the event.

Delegations that wish to deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession to the Rotterdam Convention during the event are advised to contact the Secretariat of the Rotterdam Convention (UNEP Chemicals) at the below address to make the necessary arrangements. Delegations are also requested to submit in advance copies of instruments of ratification, acceptance, approval or accession, including, where appropriate, texts of declarations, no later than 17 September 2004.

Delegations may also contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs at United Nations Headquarters in New York for information on the above (room S-3200, tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693).

The text and status of the Convention can be obtained from the United Nations Treaty Collection website on the Internet at the following address: (http://untreaty.un.org).

UNEP Chemicals
United Nations Environment Programme (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
CH-1219 Châtelaine, Geneva
Tel. (+41 22) 917-8184
Fax. (+41 22) 797-3460
E-mail: esobakina@unep.ch

## General information

**Web sites**

*Presidency of the General Assembly:*
www.un.org/arabic/ga/58/president/bio.htm
www.un.org/chinese/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president/58/office/president.html
www.un.org/russian/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/58/presidente/president.html

*General Assembly*:
www.un.org/arabic/ga/58/
www.un.org/chinese/ga/58/
www.un.org/ga/58/
www.un.org/french/ga/58/
www.un.org/russian/ga/58/
www.un.org/spanish/ga/58/

*Department for General Assembly and Conference Management*:
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

*Presidency of the Security Council*:
www.un.org/Docs/sc/presidency/
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

*Security Council*:
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/sc/
www.un.org/russian/sc/
www.un.org/spanish/docs/sc/

*Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism*:
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

*Economic and Social Council*:
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/2004/
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2004/index.html

*Department of Economic and Social Affairs*:
www.un.org/esa

*Dutch presidency of the European Union*:
http://europa-eu-un.org

*Journal of the United Nations*:
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

## Daily list of documents issued at Headquarters

*With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 17 August 2004*

| *Symbol* | *Main title* |
|---|---|
| **General Assembly** | **Documents** |
| | **Fifty-eighth session** |
| A/58/867-S/2004/633 | Item 37 — The situation in the Middle East — Letter dated 4 August 2004 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S] |
| A/58/872-S/2004/651 | Item 37 — The situation in the Middle East — Letter dated 16 August 2004 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S] |
| | **Fifty-ninth session** |
| A/59/160 | Item 12 of the provisional agenda — Report of the Economic and Social Council — United Nations Population Award 2004 — Note by the Secretary-General [A C E F R S] |
| A/59/172 | Item 114 of the provisional agenda — Pattern of conferences — Reform of the Department for General Assembly and Conference Management — Report of the Secretary-General [A C E F R S] |
| A59/196 | Request for the inclusion of a supplementary item in the agenda of the fifty-ninth session — Declaration by the United Nations of 8 and 9 May as days of remembrance and reconciliation — Letter dated 12 August 2004 from the representatives of Armenia, Belarus, Kazakhstan, Kyrgyzstan, the Republic of Moldova, the Russian Federation, Tajikistan, Turkmenistan and Uzbekistan to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S] |
| A/59/225 | Item 107 of the provisional agenda — Human rights questions — Letter dated 10 August 2004 from the Permanent Representative of the Russian Federation to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S] |
| A/59/259* | Reissued for technical reasons [A C E F R S] |
| **Security Council** | **Documents** |
| A/58/867-S/2004/633 | Letter dated 4 August 2004 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S] |
| S/2004/641 | Letter dated 5 August 2004 from the Permanent Representative of the Netherlands to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S] |
| A/58/872-S/2004/651 | Letter dated 16 August 2004 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S] |

**Economic and Social Council**

**Documents**

**United Nations Children's Fund**
**Executive Board**
**Second regular session 2004**

E/ICEF/2004/18 Item 19 of the provisional agenda — Proposed programme of work for Executive Board sessions in 2005 [A C E F R S]

**Secretariat**

ST/ADM/SER.B/625 Status of contributions as at 31 May 2004 [E F S (only)]

**Communications to the Editor**

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6775; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

*Office opens at 3 p.m.*

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2004/159

Mercredi 18 août 2004

# Journal

des Nations Unies

## Programme et ordre du jour des séances et des réunions

### Séances officielles

[Aucune séance officielle n'est prévue pour *aujourd'hui* 18 août 2004.]

### Autres réunions

*Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.*

**Mercredi 18 août 2004**

**Cours de l'UNITAR sur les nouvelles technologies de communication et la diplomatie**

| | | |
|---|---|---|
| 10 à 13 heures | Réunion privée | Salle de conférence 8 |
| 15 à 18 heures | Réunion privée | Salle de conférence 8 |

**Réunion d'information à l'intention de toutes les délégations (organisée par la Mission permanente des États-Unis)**

Une réunion d'information à l'intention de toutes les délégations, organisée par la Mission permanente des États-Unis, sur les sujets suivants relatifs à l'arrivée et le départ des Chefs d'État/de Gouvernement et des autres hauts responsables qui viennent à New York pour la cinquante-neuvième session de l'Assemblée générale : dédouanements diplomatiques de survol et d'atterrissage; courtoisies portuaires expédiées; procédures de douane et d'immigration; le programme de courtoisie de sélection des escortes de l'aéroport; et questions relatives. La réunion d'information qui se déroulera en anglais, se tiendra *aujourd'hui* 18 août 2004 de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 4.

04-45000

**Assemblée générale**
Cinquante-neuvième session

*Débat général*
*(21–24 septembre 2004, 27 septembre–1er octobre 2004)*

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour le débat général de la cinquante-neuvième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Pour obtenir une version électronique de la liste, prière d'adresser une demande à l'adresse suivante dizon@un.org.

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

## Conférences de presse

*L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/ossg/conf.htm.*

**Mercredi 18 août 2004**

*Salle S-226*

Midi . . . . . Point de presse du Porte-parole

## Réunions officielles à venir

# Assemblée générale

**Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des personnes handicapées**

Le Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des personnes handicapées tiendra sa quatrième session du lundi 23 août au vendredi 3 septembre 2004. La session sera convoquée le lundi 23 août à 10 heures dans la salle de conférence 4.

# Conseil économique et social

## Fonds des Nations Unies pour l'enfance

### Conseil d'administration

Réunion d'information de pré-session

Une réunion d'information officieuse de pré-session sur les questions principales à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (13-17 septembre 2004) aura lieu le mardi 7 septembre 2004 de 15 à 17 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2004/12. Toutes les délégations sont invitées.

Deuxième session ordinaire de 2004

La deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 13 au 17 septembre 2004 et dans la salle de conférence 2 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2004/12. Des exemplaires préliminaires des documents pour la session sont disponibles sur le site Web de l'UNICEF www.unicef.org/about/execboard/index_22685.html. Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au Bureau du Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (télécopie 1 (212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le vendredi 10 septembre 2004.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles sont intéressées à prendre la parole.

---

### Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Deuxième session ordinaire de 2004

La deuxième session ordinaire de 2004 du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population se tiendra du lundi 20 au vendredi 24 septembre 2004 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2004/L.3. La session sera précédée de consultations officieuses le jeudi 9 septembre de 16 à 17 heures dans la salle de conférence 6, sur les questions devant être examinées à la session annuelle de 2004.

Les délégués, ainsi que les observateurs, sont priés de communiquer leurs pouvoirs par télécopie au secrétariat du Conseil d'administration (télécopie 1 (212) 906-5634) le plus tôt possible, le lundi 13 septembre 2004, au plus tard.

## Autres réunions à venir

*Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.*

### Groupe asiatique plénier

Une réunion du Groupe asiatique plénier aura lieu le vendredi 20 août 2004 de 10 h 30 à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

### Atelier de l'UNITAR sur les investissements étrangers directs pour le financement du développement

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la Stillman School of Business à l'Université Seton Hall organisent conjointement un atelier sur les investissements étrangers directs pour le financement du développement. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu les mardi 24 et mercredi 25 août 2004 de 9 h 30 à midi et de 14 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Nicole Valenta (bureau DC1-603 C; tél. 1 (212) 963-9684).

### Échange de vues informel sur une convention pour la protection des droits des personnes handicapées (organisé par la Mission permanente du Japon)

Un échange de vues informel sur une convention pour la protection des droits des personnes handicapées, organisé par la Mission permanente du Japon, aura lieu le mercredi 25 août 2004 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6, et le mercredi 1er septembre 2004 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Akiko Tejima, Mission permanente du Japon (tél. 1 (212) 521-1552).

### Réunion d'information sur le système de gestion en ligne des réunions (eMeets)

À la suite de la Note verbale adressée à toutes les Missions permanentes le 2 août 2004, le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations, sur l'utilisation du système de gestion en ligne des réunions (eMeets), pour la soumission, le traitement et le suivi électroniques des réservations des installations de conférences, le vendredi 27 août 2004 à 13 h 15 dans la salle de conférence 2.

### Réunions d'information sur l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (13 au 17 septembre 2004)

Les réunions d'information auront lieu le mercredi 1er et le mardi 2 septembre 2004 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 5. Les membres et les observateurs des Missions permanentes sont invités.

Le mercredi 1er septembre 2004 : La réunion d'information portera sur l'examen à mi-parcours du plan stratégique à moyen terme de l'UNICEF pour 2002-2005 (point 4), l'analyse de l'utilisation des ressources ordinaires et des autres ressources (point 5), les nouvelles priorités de l'UNICEF dans le domaine humanitaire (point 6) et le développement du jeune enfant : rapport verbal (point 8).

Le jeudi 2 septembre 2004 : La réunion d'information traitera des faits récents survenus dans le domaine des ressources humaines (point 11), du plan stratégique à moyen terme : plan financier révisé pour la période 2004-2007 (point 12), du principe de recouvrement de l'UNICEF – faits récents (point 13), du rapport financier de l'UNICEF et états financiers vérifiés de l'exercice biennal 2002–2003 (point 16) et du Rapport au Comité des commissaires aux comptes de l'Organisation des Nations Unies et au Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires (point 17).

Des versions préliminaires des documents sont disponibles sur le site Web de l'UNICEF www.unicef.org/about/execboard/index_22685.html.

**Ateliers de l'UNITAR sur les technologies de l'information**

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), le Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et Intel Corporation organisent conjointement la série de 2004 intitulée "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe de travail sur l'informatique. Le programme comprend une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois au cours de l'année. Les modules 1 à 4 de chaque cycle portent sur les sujets suivants : a) Notions de base sur les ordinateurs et Windows 2000; b) Notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le Web; c) Notions de base sur Microsoft Word 2000; et d) Conception des pages Web et techniques d'utilisation. Le module 5, conçu comme un séminaire interactif, traite des questions de politique et de sécurité relatives aux technologies de l'information.

Le cycle III de la série de 2004, qui se déroulera en anglais, se poursuivra jusqu'au jeudi 9 septembre 2004. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec le Bureau de l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-3021 ou 963-9196).

## Avis

**Assemblée générale**

**Disposition des places pour la cinquante-neuvième session ordinaire**

Le mardi 20 juillet 2003, selon la pratique établie, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale. Le sort ayant désigné Saint-Vincent-et-les Grenadines, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

**Réunion internationale pour examiner la mise en œuvre du Programme d'Action de la Barbade pour le développement durable des petits États insulaires en développement**

Le Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement, en sa qualité de Secrétaire général de la Réunion internationale de Maurice, souhaite annoncer que le jeudi 10 juin 2004, l'Assemblée générale a adopté une résolution figurant dans le document A/58/L.63, par laquelle elle décide de convoquer la Réunion internationale pour examiner la mise en œuvre du Programme d'Action de la Barbade pour le développement durable des petits États insulaires en développement (Barbade+10) du 10 au 14 janvier 2005 à Maurice. Elle a également décidé de tenir, si nécessaire, deux journées de consultations officieuses à Maurice, les 8 et 9 janvier 2005, pour faciliter la préparation de la Réunion.

**Renseignements généraux concernant la session de fond de 2004 du Conseil économique et social et son débat consacré aux questions de coordination**

On peut se procurer des renseignements généraux concernant la session de fond de 2004 du Conseil économique et social sur le site Web du Conseil (www.un.org/esa/coordination/ecosoc).

**Conseil de sécurité**

**Réunions d'information quotidiennes**

À partir du mercredi 4 août 2004, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (salle S-226).

**Renseignements enregistrés**

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

## Aperçu des séances

**Mardi 17 août 2004**

# Conseil de sécurité

5022e séance

*La situation en Somalie*

*Lettre datée du 11 août 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 751 (1992) concernant la Somalie (S/2004/604)*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2004/648, établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote du projet de résolution (S/2004/648) dont il est saisi.

*Décision : Le projet de résolution (S/2004/648) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1558 (2004).*

## Aperçu des séances tenues hors Siège

**Mardi 17 août 2004**

### Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

**Comité pour l'élimination de la discrimination raciale**
Soixante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

1665e séance

*Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention* . . . . . [4]

Le Comité examine les observations finales sur le Madagascar.

*Questions d'organisation et questions diverses* . . . . . [2]

Le Comité tient ensuite un débat avec M. Juan E. Méndez, Conseiller spécial chargé de la prévention des génocides.

1666e séance

*Questions d'organisation et questions diverses* . . . . . [2]

M. Miloon Kothari, Rapporteur spécial sur le droit à un logement convenable s'adresse au Comité.

*Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention* . . . . . [4]

Le Comité poursuit ensuite l'examen des observations finales sur le Madagascar et commence l'examen des observations finales sur le Bélarus.

## Signatures, Ratifications, etc.

**[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]**

*Convention relative à l'aide alimentaire de 1999. Londres, 13 avril 1999*

*Prorogation du délai pour le dépôt des instruments de ratification ou d'adhésion jusqu'au 30 juin 2005*

*Ratification* : Luxembourg (27 juillet 2004[1])

[1] Date de réception des documents pertinents.

*Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Genève, 16 mai 1998*

*Acceptation* : Panama (16 août 2004[1])

*Amendement à l'article 74 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Genève, 18 mai 1978*

*Acceptation* : Panama (16 août 2004[1])

*Amendement à l'article 7 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Genève, 20 mai 1965*

*Acceptation* : Panama (16 août 2004[1])

*Accord sur les privilèges et immunités de la Cour pénale internationale. New York, 9 septembre 2002*

*Ratification* : Panama (16 août 2004[1])

*Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003*

*Ratification* : Panama (16 août 2004[1])

*Amendement à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Genève, 21 décembre 2001*

*Adhésion* : Panama (16 août 2004[1])

*Deuxième Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques visant à abolir la peine de mort. New York, 15 décembre 1989*

*Ratification* : Saint-Marin (17 août 2004[1])

**Cérémonie de signature et de dépôt des traités**
**Thème 2004 : Traités sur la protection des civils**
**Siège de l'Organisation des Nations Unies**
**(21 au 24 septembre 2004)**

*Signature et dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général*

La cérémonie de signature et de dépôt de traités aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 21 au 24 septembre 2004. Les dispositions nécessaires, notamment la couverture par les médias, seront prises pour assurer toute la solennité voulue à ces actes.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre en date du 12 mars 2004, leur intention de signer ou de déposer des instruments relatifs aux traités multilatéraux sous sa garde, en particulier aux traités se rapportant à la protection des civils, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-3942; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

[1] Date de réception des documents pertinents.

Les délégations sont aussi priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations et réserves éventuelles, et, le cas échéant, les pleins pouvoirs pour vérification, au plus tard le 13 septembre 2004.

Il est rappelé que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement et les ministres des affaires étrangères sont habilités *ès qualités* à signer des traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer des traités doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités et autorisant expressément la signature des traités indiqués par un représentant dûment habilité.

La publication *Traités multilatéraux : Pour une participation universelle - Thème 2004 : Traités sur la protection des civils* est couramment distribuée à toutes les missions permanentes à New York. Cette publication contient une liste des 24 traités se rapportant à la protection des civils, accompagnée des résumés de leurs dispositions principales et des clauses finales pertinentes et indiquant leur état au 26 mars 2004. Cette information est également disponible sur le site Web de la collection des traités des Nations Unies (http://untreaty.un.org/). En outre, les textes et l'état des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général peuvent être consultés sur le site Web mentionné ci dessus sous la rubrique Statut des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général.

De plus amples informations concernant l'exigence des pleins pouvoirs et le dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (y compris des modèles d'instrument) figurent dans le Manuel des traités, que l'on peut également consulter sur le site Web du RTNU.

**Cérémonie de signature et de dépôt des traités sur le transport en transit**
**Siège de l'Organisation des Nations Unies**
**(21 au 24 septembre 2004)**

*Dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général*

La cérémonie relative aux traités sur le transport en transit sera organisée dans le cadre de la cérémonie de signature et de dépôt de traités de 2004, qui aura lieu du 21 au 24 septembre 2004 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre du 28 mai 2004, leur intention de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion concernant les traités relatifs au transport en transit, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-3942; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Les délégations sont également priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations, réserves et notifications éventuels, pour vérification, au plus tard le lundi 13 septembre 2004.

Un résumé des principales dispositions et des avantages des traités relatifs au transport en transit ainsi que les textes de ceux-ci sont actuellement distribués à toutes les missions permanentes à New York. Intitulés Issues Note on Selected International Transit Transport Conventions et Selected International Conventions and Agreements on Transit Transport - Compilation of Electronic Texts, ces documents ainsi que d'autres informations pertinentes concernant le séminaire tenu le 8 juillet 2004 sont disponibles sur les sites Web du Bureau du Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement (www.un.org/ohrlls), de la Commission économique pour l'Europe (www.unece.org) et de la collection des traités des Nations Unies (http://untreaty.un.org). La collection des traités des Nations Unies contient également l'état des traités relatifs au transport en transit.

**Forum des traités**
**Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable à certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet d'un commerce international**
**Centre international de conférences de Genève**
**(23 et 24 septembre 2004)**

*Dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion auprès du Secrétaire général*

Le Forum des traités susmentionné se tiendra les 23 et 24 septembre 2004, à l'occasion de la première réunion de la Conférence des Parties, au Centre international de conférences de Genève (15 rue Varembé). Le Forum se déroulera dans un cadre solennel et une couverture médiatique sera assurée. Des dispositions seront prises pour permettre aux délégations et autres personnalités d'y assister.

Les délégations qui souhaitent, lors du Forum, déposer des instruments de ratification, d'acceptation ou d'approbation de la Convention de Rotterdam, ou d'adhésion à celle-ci, sont invitées à se mettre en rapport avec le secrétariat de la Convention de Rotterdam (Groupe des substances chimiques du PNUE), à l'adresse ci-dessous, pour que les dispositions voulues soient prises. Elles sont aussi priées de soumettre à l'avance les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec, le cas échéant, les textes des déclarations, au plus tard le 17 septembre 2004.

Pour de plus amples informations sur ce qui précède, les délégations peuvent également contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques, au siège de l'Organisation des Nations Unies à New York (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693).

On trouvera sur le site Web de l'ONU consacré à la Collection des traités (http://untreaty.un.org) le texte et l'état de ladite Convention.

Groupe des substances chimiques du PNUE
Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE)
11-13, chemin des Anémones
CH-1219 Châtelaine (Genève)
Tél. (+41 22) 917-8184
Télécopie (+41 22) 797-3460
Courriel esobakina@unep.ch

## Informations générales

**Sites Web**

*Présidence de l'Assemblée générale :*
www.un.org/arabic/ga/58/president/bio.htm
www.un.org/chinese/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president/58/office/president.html
www.un.org/russian/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/58/presidente/president.html

*Assemblée générale* :
www.un.org/arabic/ga/58/
www.un.org/chinese/ga/58/
www.un.org/ga/58/
www.un.org/french/ga/58/
www.un.org/russian/ga/58/
www.un.org/spanish/ga/58/

*Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences*:
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

*Présidence du Conseil de sécurité :*
www.un.org/Docs/sc/presidency/
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

*Conseil de sécurité :*
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/sc/
www.un.org/russian/sc/
www.un.org/spanish/docs/sc/

*Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :*
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

*Conseil économique et social :*
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/2004/
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2004/index.html

*Département des affaires économiques et sociales :*
www.un.org/esa

*Présidence néerlandaise de l'Union européenne :*
http://europa-eu-un.org

*Journal des Nations Unies :*
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

## Liste quotidienne des documents publiés au Siège

*À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 17 août 2004.*

| *Cote* | *Titre principal* |
|---|---|
| **Assemblée générale** | **Documents** |
| | **Cinquante-huitième session** |
| A/58/867-S/2004/633 | Point 37 — La situation au Moyen-Orient — Lettre datée du 4 août 2004, adressée au Secrétaire général par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R] |
| A/58/872-S/2004/651 | Point 37 — La situation au Moyen-Orient — Lettre datée du 16 août 2004, adressée au Secrétaire général par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R] |
| | **Cinquante-neuvième session** |
| A/59/160 | Point 12 de l'ordre du jour provisoire — Rapport du Conseil économique et social — Prix des Nations Unies en matière de population pour 2004 — Note du Secrétaire général [A A C E F R] |
| A/59/172 | Point 114 de l'ordre du jour provisoire — Plan des conférences — Réforme du Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R] |
| A59/196 | Demande d'inscription d'une question supplémentaire à l'ordre du jour de la cinquante-neuvième session — Proclamation de l'Organisation des Nations Unies faisant des 8 et 9 mai les journées du souvenir et de la réconciliation — Lettre datée du 12 août 2004, adressée au Secrétaire général par les représentants de l'Arménie, du Bélarus, de la Fédération de Russie, du Kazakhstan, du Kirghizistan, de l'Ouzbékistan, de la République de Moldova, du Tadjikistan et du Turkménistan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R] |

| | |
|---|---|
| A/59/225 | Point 107 de l'ordre du jour provisoire — Questions relatives aux droits de l'homme — Lettre datée du 10 août 2004, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la Fédération de Russie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R] |
| A/59/259* | Nouveau tirage pour raisons techniques [A A C E F R] |

**Conseil de sécurité**

| | **Documents** |
|---|---|
| A/58/867-S/2004/633 | Lettre datée du 4 août 2004, adressée au Secrétaire général par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R] |
| S/2004/641 | Lettre datée du 5 août 2004, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent des Pays-Bas auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R] |
| A/58/872-S/2004/651 | Lettre datée du 16 août 2004, adressée au Secrétaire général par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R] |

**Conseil économique et social**

| | **Documents** |
|---|---|
| | **Fonds des Nations Unies pour l'enfance**<br>**Conseil d'administration**<br>**Deuxième session ordinaire de 2004** |
| E/ICEF/2004/18 | Point 19 de l'ordre du jour provisoire — Projet de programme de travail pour les sessions du Conseil d'administration de 2005 [A A C E F R] |

**Secrétariat**

| | |
|---|---|
| ST/ADM/SER.B/625 | État des contributions au 31 mai 2004 [anglais E F (seulement)] |

**Communications à la rédaction**

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370 (tél. 1 (212) 963-3888 et 963-6776; télécopie 1 (212) 963-4790; courriel journal@un.org)

*Heure d'ouverture : 15 heures*

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.